



QANOT SHARQ

#13 YOZ | ЛЕТО | SUMMER | 26

Airlines

YO'LOVCHILAR UCHUN JURNAL | ЖУРНАЛ ДЛЯ АВИАПАССАЖИРОВ | MAGAZINE FOR AIR PASSENGERS



WWW.QANOTSHARQ.COM

6 →

UZB Yangi ufqlar sari muloqot:
Qanot Sharq va AQShga parvozlar
istiqbollari

RUS Диалог, открывающий горизонты:
Qanot Sharq и перспективы полётов
в США

ENG A Dialogue Opening New Horizons:
Qanot Sharq and Prospects for
Flights to the United States



8 ↑

UZB Yevropa yanada yaqin: yangi
Toshkent – Frankfurt yo'nalishi

RUS Европа становится ближе:
новый маршрут Ташкент –
Франкфурт

ENG Europe Gets Closer:
New Tashkent – Frankfurt Route



10 ↑

UZB Toshkent – Xanchjou:
Sharqqa yangi yo'nalish

RUS Ташкент – Ханчжоу:
Новый вектор на Восток

ENG Tashkent – Hangzhou:
A New Eastern Direction



14 ↑

UZB Toshkent – Almati: Mintaqaviy
aloqalarning yangi bosqichi

RUS Ташкент – Алматы: Новый этап
регионального сотрудничества

ENG Tashkent – Almaty: A New Stage
in Regional Connectivity

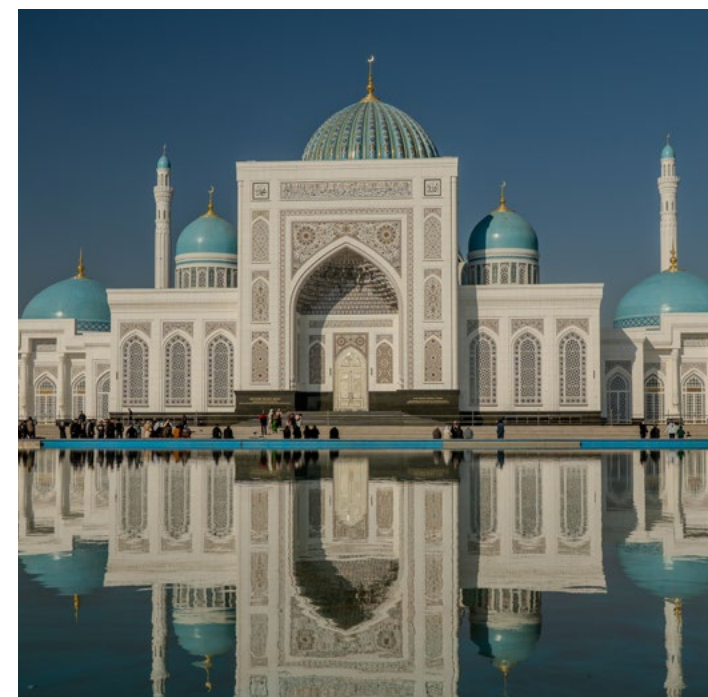


22 ↑

UZB Xalqaro e'tirof: Qanot Sharqning turizm rivojiga
qo'shgan hissasi

RUS Признание на международном уровне: вклад Qanot Sharq
в развитие туризма

ENG International Recognition: Qanot Sharq's Contribution to
Tourism Development



24 ↑

UZB Imom Buxoriy: Ma'naviy meros durdonasi

RUS Жемчужина духовного наследия:
обновлённый комплекс Имама Бухари

ENG A Jewel of Spiritual Heritage:
The Renewed Imam Bukhari Complex



Над выпуском работали

Главный редактор:

Хусанова Зарина

Переводчик на узбекский язык:

Дилором Ниязова

Переводчик на английский язык:

Тимур Перков

Дизайнер:

Амон Осканов



Перепечатка и любое воспроизведение материалов
и иллюстраций журнала Qanot Sharq возможны только
с письменного разрешения.

Рекламуемый товар имеет необходимые
лицензии и сертификаты.

Журнал ежеквартальный, зарегистрирован
Агентством информации и массовых коммуникаций
при Администрации Президента Республики
Узбекистан. Разрешение № 057531

Адрес редакции: г. Ташкент, Шайхантахурский район,
ул. Караташ, 23.

По вопросам размещения рекламы обращаться:
e-mail: press@qanotsharq.com, ads@qanotsharq.com
Сайт: qanotsharq.com



Отпечатано в типографии: ООО «PRINTUZ»,
город Ташкент, Мирабадский район,
улица Кушкуприк, дом 28/1.
Печать офсетная, Тираж: 1500 экз.
Номер заказа: №0000

MUNDARIJA

СОДЕРЖАНИЕ | CONTENT

30 →

UZB Islom sivilizatsiyasi markazi:
davrlar muloqoti va bilimlar
maskani

RUS Центр исламской цивилизации:
диалог эпох и пространство
знаний

ENG Center of Islamic Civilization:
Dialogue of Eras and the Space
of Knowledge



38 ↑

UZB Parvoz ortidagi jarayonlar: Instruktor-metodist
Svetlana Meysak bilan intervyu

RUS За кулисами полёта: Интервью с инструктором
методистом Светланой Мейсак

ENG Behind the Scenes of a Flight: An Interview with
Instructor-Methodologist Svetlana Meysak



48 ↑

UZB Osmon qahramonlari: professionalizm jasoratga
aylanganda

RUS Герои неба: когда профессионализм становится
подвигом

ENG Heroes of the Sky: When Professionalism Becomes
Heroism



54 ↑

UZB DEHLI: Qanot Sharqning yangi yo'nalishi – davrlar tutashgan
shahar

RUS ДЕЛИ: новое направление Qanot Sharq – город,
где встречаются эпохи

ENG DELHI: A New Destination from Qanot Sharq – Where Eras Meet



66 ↑

UZB Uzoq masofalar sari katta qadam: Nyu-York yo'nalishi istiqbollari

RUS Дальнемагистральный прорыв: перспективы запуска рейсов в Нью-Йорк

ENG New Long-Haul Connectivity: Prospects for Launching Flights to New York

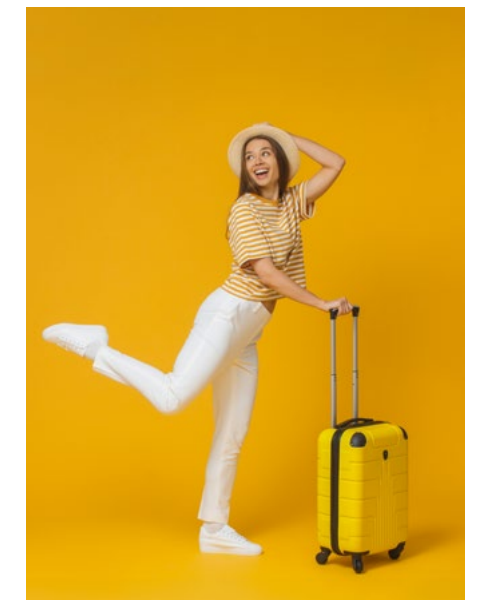


60 ↑

UZB ANTALIYA: qayta-qayta qaytgingiz keladigan sohil

RUS АНТАЛИЯ: берег, к которому хочется
возвращаться

ENG ANTALYA: A Coast You'll Want to Return To



70 ↑

UZB Ortiqcha tashvishlarsiz yozgi dam
olish

RUS Летний отдых без лишних забот

ENG Stress-Free Summer Getaways

YANGI UFQLAR SARI MULOQOT:

Qanot Sharq va AQShga parvozlar istiqbollari

RUS

ДИАЛОГ, ОТКРЫВАЮЩИЙ ГОРИЗОНТЫ:

Qanot Sharq и перспективы полётов в США

ENG

A DIALOGUE OPENING NEW HORIZONS:

Qanot Sharq and Prospects for Flights to the United States

2026-yil 6-aprel kuni Qanot Sharq Airlines Jonathan Henick — Amerika Qo'shma Shtatlarining O'zbekiston Respublikasidagi Favqulodda va Muxtor Elchisi, shuningdek iqtisodiy va tijorat masalalari bo'limi rahbari janob Daniel Rakove bilan rasmiy uchrashuv o'tkazdi. Uchrashuv Swissôtel mehmonxonasida ishchi tushlik formatida tashkil etildi va xalqaro hamkorlikni rivojlantirish yo'lida muhim qadam bo'ldi.

6 апреля 2026 года авиакомпания Qanot Sharq Airlines провела важную деловую встречу с Его Превосходительством Jonathan Henick, Послом Соединённых Штаты Америки в Республика Узбекистан, а также с господином Дэниелом Ракове, руководителем отдела по экономическим и коммерческим вопросам. Встреча состоялась в формате делового обеда в Swissôtel и стала значимым шагом на пути развития международного сотрудничества.

On April 6, 2026, Qanot Sharq Airlines had the honor of hosting a business meeting with His Excellency Jonathan Henick, Ambassador of the United States of America to the Republic of Uzbekistan, along with Mr. Daniel Rakove, Head of the Economic and Commercial Section. The meeting took place over a business lunch at Swissôtel and marked an important step in strengthening international cooperation.

UZB

Aviakompaniya tomonidan uchrashuvda asosiy rahbariyat vakillari ishtirok etdi: Nosir Abdugaffarov (egasi), Amal Yunusov (PR menejer), Jahongir Rustamov (Bosh xavfsizlik inspektori), Aleksey Perkov (Tijorat direktori) hamda Timur Perkov (Biznesni rivojlantirish bo'yicha mutaxassis). Ishtirokchilar tarkibi muhokamalarning strategik ahamiyatini yana bir bor tasdiqladi.

Uchrashuv konstruktiv va kelajakka yo'naltirilgan ruhda o'tdi. Asosiy e'tibor O'zbekiston va AQSh o'rtasida aviatsiya qatnovlarini rivojlantirishga qaratildi. Muzokaralar davomida Qanot Sharq Airlines Toshkentdan AQShga

RUS

Со стороны авиакомпании участие приняли ключевые представители команды: владелец Носир Абдугаффаров, PR Manager Амаль Юнусов, Chief Safety Inspector Жахонгир Рустамов, Commercial Director Алексей Перков и Business Development Executive Тимур Перков. Такой состав участников подчеркнул высокий уровень диалога и стратегическую значимость обсуждаемых вопросов.

Встреча прошла в конструктивной и ориентированной на будущее атмосфере. Основное внимание было уделено перспективам развития авиационного сообщения между Узбекистаном и США. В ходе беседы

ENG

Representing the airline were key members of the team: Mr. Nosir Abdugaffarov (Owner), Mr. Amal Yunusov (PR Manager), Mr. Jahongir Rustamov (Chief Safety Inspector), Mr. Alexey Perkov (Commercial Director), and Mr. Timur Perkov (Business Development Executive). The distinguished composition of participants highlighted the strategic importance of the discussions.

The meeting was held in a constructive and forward-looking atmosphere, with a strong focus on developing air connectivity between Uzbekistan and the United States.



UZB

parvozlarni yo'lga qo'yish jarayonida muhim ahamiyat kasb etadigan qimmatli tavsiyalar va ekspert fikrlariga ega bo'ldi.

Shimoliy Amerika bilan to'g'ridan-to'g'ri aviatsiya qatnovlarini yo'lga qo'yish nafaqat aviakompaniya tarixida yangi bosqich, balki ikki davlat o'rtasidagi biznes, turizm va madaniy aloqalarni mustahkamlashda muhim omil bo'ladi. Qanot Sharq Airlines o'zining xalqaro yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirishda davom etib, yo'lovchilarga yanada qulay, moslashuvchan va arzonroq sayohat imkoniyatlarini taqdim etishni maqsad qilgan.

Kelgusida AQShga to'g'ridan-to'g'ri reyslarning yo'lga qo'yilishi aviakompaniyani Markaziy Osiyoda Shimoliy Amerika bilan bevosita aviaaloqani ta'minlovchi kam sonli tashuvchilar qatoriga olib chiqadi. Bu esa ham ishbilarmonlar, ham sayohatchilar uchun yangi imkoniyatlar yaratadi hamda O'zbekistonning muhim transport va logistika markazi sifatidagi o'rnini yanada mustahkamlaydi.

Aviakompaniya Janobi Oliylari va Elchixona jamoasiga e'tibor, qo'llab-quvvatlash va ochiq muloqot uchun samimiy minnatdorlik bildiradi. Qanot Sharq Airlines kelgusida hamkorlikni yanada rivojlantirish va xalqaro maydonda yangi yutuqlarga erishishga ishonch bildiradi.

RUS

представители Qanot Sharq Airlines получили ценные рекомендации и экспертное видение, которые станут важной частью подготовки к запуску рейсов из Ташкента в Соединённые Штаты.

Развитие прямого авиасообщения с Северной Америкой — это не только новый этап в истории авиакомпании, но и значимый вклад в укрепление деловых, туристических и культурных связей между странами. Qanot Sharq Airlines продолжает уверенно расширять свою маршрутную сеть, стремясь предложить пассажирам более удобные, гибкие и доступные возможности для путешествий.

Будущий запуск рейсов в США позволит авиакомпании войти в число немногих перевозчиков Центральной Азии, обеспечивающих прямое сообщение региона с Северной Америкой. Это откроет новые горизонты как для бизнеса, так и для частных путешественников, укрепляя позиции Узбекистана как важного транспортного и логистического узла.

Авиакомпания выражает искреннюю благодарность Его Превосходительству и команде Посольства за внимание, поддержку и открытый диалог. В Qanot Sharq Airlines уверены, что дальнейшее сотрудничество станет прочной основой для реализации амбициозных планов и новых достижений на международной арене.

ENG

During the discussions, Qanot Sharq Airlines received valuable recommendations and expert insights that will play a key role in preparations for launching flights from Tashkent to the United States.

The development of direct air service with North America represents not only a new milestone in the airline's history but also a significant contribution to strengthening business, tourism, and cultural ties between the two countries. Qanot Sharq Airlines continues to expand its international route network, offering passengers more convenient, flexible, and accessible travel opportunities.

The future launch of flights to the United States will position the airline among the few carriers in Central Asia providing direct connections to North America. This will open new horizons for both business and leisure travelers, while reinforcing Uzbekistan's role as a key transport and logistics hub.

The airline sincerely expresses its gratitude to His Excellency and the Embassy team for their attention, support, and open dialogue. Qanot Sharq Airlines looks forward to further strengthening cooperation and achieving new milestones on the global stage.



YEVROPA YANADA YAQIN: yangi Toshkent — Frankfurt yoʻnalishi

RUS ЕВРОПА СТАНОВИТСЯ БЛИЖЕ: новый маршрут Ташкент — Франкфурт

ENG EUROPE GETS CLOSER: New Tashkent — Frankfurt Route

UZB

Qanot Sharq Airlines oʻzining parvozlar tarmogʻini izchil kengaytirib, sayohatlar uchun yangi imkoniyatlar yaratishda davom etmoqda. Ushbu yoʻldagi muhim qadamlardan biri — Toshkent — Frankfurt yoʻnalishi boʻyicha yangi muntazam reyslarning yoʻlga qoʻyilishidir. Frankfurt Yevropaning eng yirik aviatsiya va biznes markazlaridan biri hisoblanadi.

Frankfurt — Germaniyaning moliyaviy markazi boʻlishi bilan birga,

RUS

Авиакомпания Qanot Sharq Airlines продолжает уверенно расширять свою маршрутную сеть, открывая новые возможности для путешественников. Одним из значимых шагов на этом пути стал запуск нового регулярного рейса по направлению Ташкент — Франкфурт — одного из ключевых авиационных и деловых хабов Европы.

Франкфурт — это не только финансовое сердце Германии, но и важ-

ENG

Qanot Sharq Airlines continues to confidently expand its route network, opening new opportunities for travel. One of the key milestones in this journey is the launch of a new regular service between Tashkent and Frankfurt — one of Europe's leading aviation and business hubs.

Frankfurt is not only the financial capital of Germany, but also a major transportation hub connecting



UZB

dunyoning koʻplab shaharlarini bogʻlovchi yirik transport tugunidir. Yangi yoʻnalish tufayli Oʻzbekiston yoʻlovchilari uchun Yevropa va undan tashqariga qulay tranzit, ish safari va sayohat imkoniyatlari yanada kengayadi.

Reyslar haftasiga ikki marta — seshanba va juma kunlari amalga oshiriladi. Ushbu jadval yoʻlovchilarning ehtiyojlarini hisobga olgan holda tuzilgan boʻlib, qisqa muddatli safarlar hamda uzoq muddatli sayohatlar uchun qulaylik yaratadi. Samolyot bortida mehmonlarni yuqori darajadagi xizmat, qulaylik va har bir detaldagi eʼtibor kutadi — bu Qanot Sharq Airlinesning asosiy qadriyatlaridan biridir.

Toshkent — Frankfurt yoʻnalishining ochilishi nafaqat parvozlarning geografiyasining kengayishi, balki Markaziy Osiyo va Yevropa oʻrtasidagi iqtisodiy, madaniy va turistik aloqalarni mustahkamlash yoʻlida muhim qadamdir. Yangi reys biznes rivoji, tajriba almashinuvi va ikki hududning boy madaniy merosi bilan tanishish uchun qoʻshimcha imkoniyatlar yaratadi.

Sayohatlarni yanada qulay va ommabop qilish missiyasiga sodiq qolgan Qanot Sharq Airlines shaharlar, mamlakatlar va insonlarni bogʻlashda davom etmoqda, yoʻlovchilari uchun yangi ufqlarni ochmoqda.

RUS

нейший транспортный узел, соединяющий десятки стран и городов по всему миру. Благодаря новому маршруту пассажиры из Узбекистана получают ещё больше возможностей для удобных стыковок, деловых поездок и туристических путешествий по Европе и за её пределами.

Регулярные рейсы будут выполняться два раза в неделю — по вторникам и пятницам. Такое расписание разработано с учётом потребностей пассажиров, позволяя гибко планировать как краткосрочные визиты, так и длительные поездки. На борту гостей ожидает высокий уровень сервиса, комфорт и внимание к деталям, которые являются неотъемлемой частью философии Qanot Sharq Airlines.

Открытие маршрута Ташкент — Франкфурт — это не просто расширение географии полётов, а важный шаг в укреплении экономических, культурных и туристических связей между Центральной Азией и Европой. Новый рейс создаёт дополнительные возможности для развития бизнеса, обмена опытом и знакомства с богатым культурным наследием двух регионов.

Следуя своей миссии делать путешествия доступнее и комфортнее, Qanot Sharq Airlines продолжает соединять города, страны и людей, открывая новые горизонты для своих пассажиров.

ENG

dozens of cities worldwide. Thanks to this new route, passengers from Uzbekistan gain even more convenient options for connections, business trips, and leisure travel across Europe and beyond.

Flights will operate twice a week — on Tuesdays and Fridays — offering flexibility and convenience for travelers. The schedule has been carefully designed to meet passenger needs, whether for short visits or extended stays. On board, guests can expect a high level of service, comfort, and attention to detail — hallmarks of Qanot Sharq Airlines.

The launch of the Tashkent — Frankfurt route is more than just an expansion of destinations; it is an important step in strengthening economic, cultural, and tourism ties between Central Asia and Europe. The new service creates additional opportunities for business development, knowledge exchange, and discovering the rich cultural heritage of both regions.

Staying true to its mission of making travel more accessible and comfortable, Qanot Sharq Airlines continues to connect cities, countries, and people — opening new horizons for its passengers.



TOSHKENT - XANCHJOU: Sharqqa yangi yoʻnalish

RUS ТАШКЕНТ - ХАНЧЖОУ: Новый вектор на Восток

ENG TASHKENT - HANGZHOU: A New Eastern Direction

UZB

Qanot Sharq Airlines oʻz yoʻnalishlar tarmogʻini kengaytirishda davom etib, yana bir muhim manzil — Toshkentdan Xanchjouga yangi reysni yoʻlga qoʻydi. Ushbu muntazam parvoz yoʻlovchilarga Xitoyning eng zamonaviy va goʻzal shaharlaridan biriga toʻgʻridan-toʻgʻri yetib borish imkonini beradi. Bu yerda ilgʻor texnologiyalar, boy tarix va oʻziga xos madaniyat uygʻunlashgan.

RUS

Маршрутная карта Qanot Sharq Airlines пополнилась ещё одним важным направлением — Ташкент — Ханчжоу. Новый регулярный рейс открывает пассажирам прямой доступ к одному из самых прогрессивных и живописных городов Китая, где гармонично сочетаются высокие технологии, богатая история и уникальная культура.

ENG

The route network of Qanot Sharq Airlines continues to grow with the addition of an important new destination — Tashkent to Hangzhou. This new regular service offers passengers direct access to one of the most progressive and picturesque cities in China, where advanced technology, rich history, and unique culture come together.



UZB

Xanchjou Osiyoning innovatsiyalar markazlaridan biri sifatida tan olingan. Shahar nafaqat biznes va texnologiyalar rivojlangan hudud, balki oʻziga xos muhitga ega maskan hamdir — qadimiy pagodalardan tortib zamonaviy shahar makonlarigacha. Ushbu yoʻnalish ham ishbilarmonlar, ham yangi taassurotlar izlayotgan sayohatchilar uchun juda jozibador.

Oʻzbekiston yoʻlovchilari uchun bu reys oddiy parvozdan koʻra kengroq imkoniyatlarni taqdim etadi — u mintaqaning iqtisodiy va turistik salohiyatiga qulay kirish eshigidir. Xanchjou, shuningdek, Xitoy va Osiyoning boshqa shaharlariga sayohat qilish uchun qulay boshlangʻich nuqta hisoblanadi.

Reyslar haftasiga ikki marta — seshanba va shanba kunlari amalga oshiriladi. Bunday jadval ish safarlari yoki dam olish rejalari uchun moslashuvchanlik yaratadi. Samolyot bortida yoʻlovchilar Qanot Sharq Airlinesga xos boʻlgan yuqori darajadagi xizmat va qulaylikdan bahramand boʻladilar.

Toshkent — Xanchjou yoʻnalishining ochilishi aviakompaniyaning global tarmogʻini kengaytirish va xalqaro aloqalarni mustahkamlash yoʻlidagi muhim qadamlardan biridir. Bu esa sayohatlarni yanada oson va qulay qilib, dunyoni yanada yaqinlashtiradi.

RUS

Ханчжоу по праву считается одним из центров инноваций Азии. Город известен не только как деловой и технологический хаб, но и как место с особой атмосферой: от древних пагод до современных урбанистических пространств. Это направление будет особенно интересно как бизнес-путешественникам, так и тем, кто ищет новые впечатления и культурные открытия.

Для пассажиров из Узбекистан новый маршрут открывает больше, чем просто перелёт — это удобный мост к экономическим и туристическим возможностям региона. Ханчжоу также служит отличной отправной точкой для путешествий по другим городам Китая и Азии.

Рейсы будут выполняться два раза в неделю — по вторникам и субботам. Такое расписание позволяет легко встроить поездку в любой график — будь то деловая встреча или долгожданный отпуск. На борту пассажиров ожидает привычный уровень комфорта и сервиса, которым славится Qanot Sharq Airlines.

Запуск направления Ташкент — Ханчжоу подтверждает стремление авиакомпании расширять географию полётов и укреплять международные связи. Это ещё один шаг к тому, чтобы сделать путешествия более доступными, а мир — ближе.

ENG

Hangzhou is widely recognized as one of Asia's leading innovation hubs. The city is not only a major business and technology center but also a destination with a distinctive atmosphere — from ancient pagodas to modern urban spaces. This route is ideal for both business travelers and those seeking new cultural experiences.

For passengers from Uzbekistan, this new service offers more than just a flight — it provides a convenient gateway to the region's economic and tourism opportunities. Hangzhou also serves as an excellent starting point for further travel across China and Asia.

Flights will operate twice a week — on Tuesdays and Saturdays — making it easy to plan trips of any duration, whether for business or leisure. On board, passengers will enjoy the high level of comfort and service that defines Qanot Sharq Airlines.

The launch of the Tashkent — Hangzhou route reflects the airline's commitment to expanding its network and strengthening international connections. It is another step toward making travel more accessible and bringing the world closer together.

QANOT SHARQ BORTIDA SERTIFIKATLANGAN “HALOL” OZIQ-OVQAT

Sifat. Hurmat. Standartlarga muvofiqlik

RUS СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ ПИТАНИЕ “ХАЛЯЛЬ” НА БОРТУ QANOT SHARQ

Качество. Уважение. Соответствие стандартам

ENG HALAL-CERTIFIED MEALS ON BOARD QANOT SHARQ

Quality. Respect. Compliance with Standards

UZB

Hurmatli yo'lovchilar,

Qanot Sharq aviakompaniyasi mehmonlarimizning madaniy va diniy xususiyatlarini hisobga olgan holda, bort taomlarining sifati va xavfsizligiga alohida e'tibor qaratadi. Shuni mamnuniyat bilan ma'lum qilamizki, parvozlardagi barcha taomlarimiz «Halol» me'yorlariga muvofiq tayyorlangan.

Ishlab chiqarish jarayoni «HALOL-TSO-MMR» standartining barcha talablariga rioya qilgan holda tashkil etilgan. «HALOL» mahsulotlarini ishlab chiqarish, tayyorlash, qayta ishlash, saqlash va sotishga qo'yiladigan talablar. Sertifikatlangan xom ashyoni sotib olishdan tortib, tayyor taomlarni qadoqlashgacha bo'lgan barcha bosqichlar qat'iy nazorat qilinadi.

Ishlab chiqarish hamkorimiz tomonidan sertifikatlashtirish tizimlarining yagona reyestrda rasman ro'yxatdan o'tkazilgan Islom qonunlari bo'yicha ixtiyoriy sertifikatlashtirish tizimi — «Halol» tizimi doirasida zarur hujjatlar olindi.

Ishonchingiz uchun tashakkur.
Parvozingiz yoqimli o'tsin!

RUS

Уважаемые пассажиры,

Авиакомпания Qanot Sharq уделяет особое внимание качеству и безопасности бортового питания, учитывая культурные и религиозные особенности наших гостей. Мы рады сообщить, что всё наше питание на рейсах приготовленное в соответствии с нормами «Халяль».

Процесс производства организован с соблюдением всех требований стандарта «ХАЛЯЛЬ-ППТ-СМР». Требования к производству, изготовлению, обработке, хранению и реализации продукции «ХАЛЯЛЬ». Все этапы — от закупки сертифицированного сырья до упаковки готовых блюд — проходят строгий контроль.

Нашим производственным партнёром получены необходимые документы в рамках Системы добровольной сертификации по канонам Ислама — Система «Халяль» (Halal), официально зарегистрированной в едином реестре сертификационных систем.

Благодарим вас за доверие.
Приятного полета!

ENG

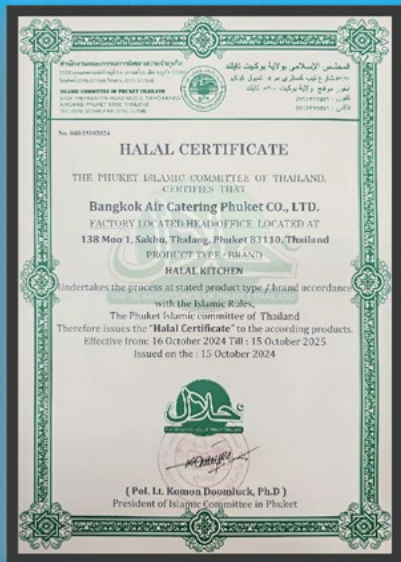
Dear Passengers,

Qanot Sharq Airlines places great importance on the quality and safety of in-flight meals, taking into account the cultural and religious preferences of our valued guests. We are pleased to inform you that all meals served on our flights are prepared in accordance with Halal standards.

The production process is organized in full compliance with the requirements of the “HALAL-PPT-SMR”. Requirements for the production, preparation, processing, storage, and sale of HALAL products” standard. Every stage — from the procurement of certified ingredients to the packaging of ready-made dishes — is subject to strict quality control.

Our catering partner has obtained the necessary certification within the Voluntary Certification System in Accordance with Islamic Canons — the Halal System, officially registered in the unified register of certification systems.

Thank you for your trust.
We wish you a pleasant flight!





TOSHKENT - ALMATI:

Mintaqaviy aloqalarning yangi bosqichi

RUS

ТАШКЕНТ - АЛМАТЫ:

Новый этап регионального сотрудничества

ENG

TASHKENT - ALMATY:

A New Stage in Regional Connectivity

UZB

Qanot Sharq Airlines Toshkent — Almati yoʻnalishi boʻyicha yangi muntazam reyslar yoʻlga qoʻyilganini maʼlum qiladi. Ushbu yoʻnalish Markaziy Osiyoda transport aloqalarini yanada rivojlantirish hamda qoʻshni davlatlar oʻrtasidagi biznes va madaniy hamkorlikni mustahkamlashga qaratilgan.

Almati — Qozogʻistonning eng yirik shahri boʻlib, mamlakatning muhim iqtisodiy, moliyaviy va madaniy

RUS

Авиакомпания Qanot Sharq Airlines объявляет о запуске нового регулярного маршрута Ташкент — Алматы, направленного на дальнейшее развитие транспортной связанности в Центральной Азии и укрепление деловых и культурных связей между государствами региона.

Алматы — крупнейший город Казахстана и один из ведущих экономических, финансовых и культурных центров страны. Благодаря

ENG

Qanot Sharq Airlines announces the launch of a new regular route between Tashkent and Almaty, aimed at further enhancing regional connectivity in Central Asia and strengthening business and cultural ties between neighboring countries.

Almaty is the largest city of Kazakhstan and one of the country's leading economic, financial, and cultural centers. Thanks to its strategic location



UZB

markazlaridan biri hisoblanadi. Uning qulay geografik joylashuvi va rivojlangan infratuzilmasi shaharni mintaqaviy biznes faolligi va xalqaro hamkorlikda muhim oʻrin tutuvchi markazga aylantiradi.

Mazkur yoʻnalish Oʻzbekiston yoʻlovchilari uchun qulay va tezkor safar qilish imkoniyatlarini kengaytirib, turizm, ishbilarmonlik aloqalari va gumanitar hamkorlik rivojiga xizmat qiladi.

Toshkent — Almati yoʻnalishi boʻyicha reyslar haftasiga uch marta — dushanba, payshanba va shanba kunlari amalga oshiriladi. Parvoz jadvali yoʻlovchilarning ehtiyojlari inobatga olingan holda tuzilgan boʻlib, qisqa muddatli hamda uzoq muddatli safarlar uchun qulaylik yaratadi.

Qanot Sharq Airlines bortida yoʻlovchilarga yuqori darajadagi xizmat, qulay sharoitlar va eʼtiborli munosabat taqdim etiladi, bu esa xalqaro sifat standartlariga toʻliq mos keladi.

Mazkur yoʻnalishning yoʻlga qoʻyilishi aviakompaniyaning parvozlar tarmogʻini kengaytirish va mintaqada aviatsiya xizmatlari imkoniyatlarini oshirish boʻyicha strategiyasining muhim qismidir. Qanot Sharq Airlines asosiy shaharlarni bogʻlovchi ishonchli aviakompaniya sifatida oʻz mavqeiini mustahkamlashda davom etmoqda.

RUS

своему стратегическому положению и развитой инфраструктуре, город играет важную роль в региональной деловой активности и международном сотрудничестве.

Открытие нового маршрута предоставляет пассажирам из Узбекистан дополнительные возможности для комфортных и оперативных поездок, способствуя развитию туризма, деловых контактов и гуманитарных связей между странами.

Рейсы по направлению Ташкент — Алматы будут выполняться три раза в неделю — по понедельникам, четвергам и субботам. Расписание сформировано с учётом потребностей пассажиров и обеспечивает удобство планирования как краткосрочных, так и продолжительных поездок.

На борту Qanot Sharq Airlines пассажирам предоставляется высокий уровень сервиса, комфортные условия перелёта и внимательное отношение к каждому гостю, что соответствует международным стандартам качества.

Запуск данного направления является частью стратегии авиакомпании по расширению маршрутной сети и повышению доступности авиаперевозок в регионе. Qanot Sharq Airlines продолжает укреплять свои позиции как надёжного перевозчика, соединяющего ключевые города и создающего новые возможности для своих пассажиров.

ENG

and well-developed infrastructure, the city plays a key role in regional business activity and international cooperation.

The launch of this route provides passengers from Uzbekistan with additional opportunities for convenient and efficient travel, contributing to the development of tourism, business relations, and humanitarian exchange between the two countries.

Flights on the Tashkent — Almaty route will operate three times a week — on Mondays, Thursdays, and Saturdays. The schedule has been designed with passenger needs in mind, ensuring flexibility for both short-term and extended trips.

On board Qanot Sharq Airlines, passengers can expect a high standard of service, comfortable flight conditions, and attentive care, in line with international quality standards.

The launch of this route is part of the airline's broader strategy to expand its network and improve accessibility of air travel within the region. Qanot Sharq Airlines continues to strengthen its position as a reliable carrier connecting key cities and creating new opportunities for its passengers.





QANOT SHARQ BORTIDA KO'NGILOCHAR TIZIMGA ULANISH

RUS ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ РАЗВЛЕЧЕНИЙ НА БОРТУ QANOT SHARQ

ENG CONNECTING TO THE IN-FLIGHT ENTERTAINMENT SYSTEM ON QANOT SHARQ

Bortdagi ko'ngilochar tizimimiz tufayli Qanot Sharq bilan parvozingiz yanada qulayroq bo'ladi. Bir necha oddiy qadamlar orqali siz to'g'ridan-to'g'ri qurilmangizdan filmlar, seriallar, musiqa va interaktiv xizmatlarga kirishingiz mumkin.

Ваш полёт с Qanot Sharq станет ещё комфортнее благодаря нашей системе развлечений на борту. Следуя нескольким простым шагам, вы сможете получить доступ к фильмам, сериалам, музыке и интерактивным сервисам прямо с вашего устройства.

Your flight with Qanot Sharq becomes even more enjoyable thanks to our in-flight entertainment system. By following a few simple steps, you can access movies, TV shows, music, and interactive services directly from your device.

1

QANDAY ULANISH KERAK

Qurilmani parvoz rejimiga o'tkazing. Bu bortdagi barcha elektron qurilmalar uchun majburiy shart.

КАК ПОДКЛЮЧИТЬСЯ

Переведите устройство в режим полёта. Это обязательное условие для всех электронных устройств на борту.

HOW TO CONNECT

Switch your device to airplane mode. This is mandatory for all electronic devices on board.

2

BRAUZERNI OCHING.

Google Chrome yoki Safari brauzeridan foydalaning va manzil qatoriga "qanotsharq.everhub.aero" deb kiriting yoki ekrandagi QR kodni skaner qiling.

Muhim:
brauzer eng oxirgi versiyasiga yangilanishi kerak, aks holda ayrim funksiyalar ishlamasligi mumkin.

ОТКРОЙТЕ БРАУЗЕР.

Используйте Google Chrome или Safari и введите в адресной строке "qanotsharq.everhub.aero" или отсканируйте QR-код на экране.

Важно:
браузер должен быть обновлён до последней версии, иначе некоторые функции могут быть недоступны.

OPEN YOUR BROWSER.

Use Google Chrome or Safari and enter "qanotsharq.everhub.aero" in the address bar, or scan the QR code displayed on the screen.

Important:
your browser should be updated to the latest version; otherwise, some features may not be available.

PARVOZDAN ZAVQLANING!

Qanot Sharq bilan har bir parvozingiz qiziqarli sayohatga aylanadi. Filmlar, musiqa, o'yinlar va interaktiv xizmatlar — qurilmangiz ekranida sizni kutmoqda.

НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ПОЛЁТОМ!

С Qanot Sharq каждый ваш полёт становится увлекательным путешествием. Фильмы, музыка, игры и интерактивные сервисы ждут вас — прямо на экране вашего устройства.

ENJOY YOUR FLIGHT!

With Qanot Sharq, every flight becomes an engaging journey. Movies, music, games, and interactive services are ready for you — right on your device screen.

3

WI-FI ALOQASINI YOQING.

Qurilmangizda mavjud tarmoqlarni toping. "qanotsharq001" tarmog'ini tanlang. E'tibor bering: tarmoq nomining oxiridagi raqam samolyotga qarab farq qilishi mumkin. Eng yaxshi signal tarmog'ini tanlang.

Android qurilmalar uchun: Agar internetga ulanmaganlik haqida bildirishnoma chiqsa, uni bosing va "Bu tarmoqdan qanday bo'lsa, shunday foydalanish" bandini tanlang.

ВКЛЮЧИТЕ WI-FI.

Найдите доступные сети на вашем устройстве. Выберите сеть "qanotsharq001". Обратите внимание: номер в конце названия сети может различаться в зависимости от самолёта. Выберите сеть с наилучшим сигналом.

Для Android-устройств: Если появится уведомление о том, что интернет не подключён, нажмите на него и выберите "Использовать эту сеть как есть".

TURN ON WI-FI.

Locate the available networks on your device. Select the network "qanotsharq001". Please note: the number at the end of the network name may vary depending on the aircraft. Choose the network with the strongest signal.

For Android devices: If a notification appears saying there is no internet connection, tap it and select "Use this network as is".

4

Tilni tanlang va "Boshlash" tugmasini bosing.

So'ngra, siz ko'ngilochar tizimimizning barcha kontentiga kirish huquqiga ega bo'lasiz.

Выберите язык и нажмите "Начать".

После этого вы получите доступ ко всему контенту нашей системы развлечений

Select your preferred language and tap "Start".

You will then have full access to all content available in our entertainment system.

UZB

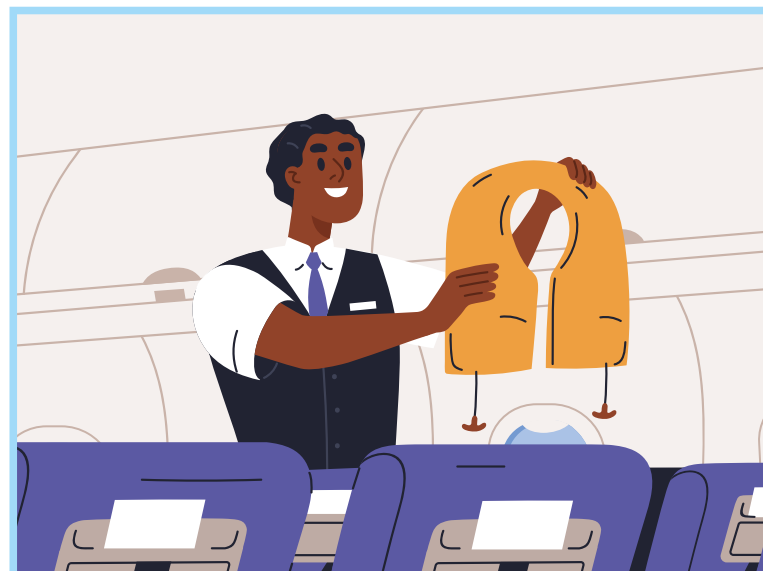
YO'LOVCHILARNING MAJBURIYATLARI

RUS

ПАССАЖИРЫ ОБЯЗАНЫ

ENG

PASSENGERS ARE REQUIRED TO

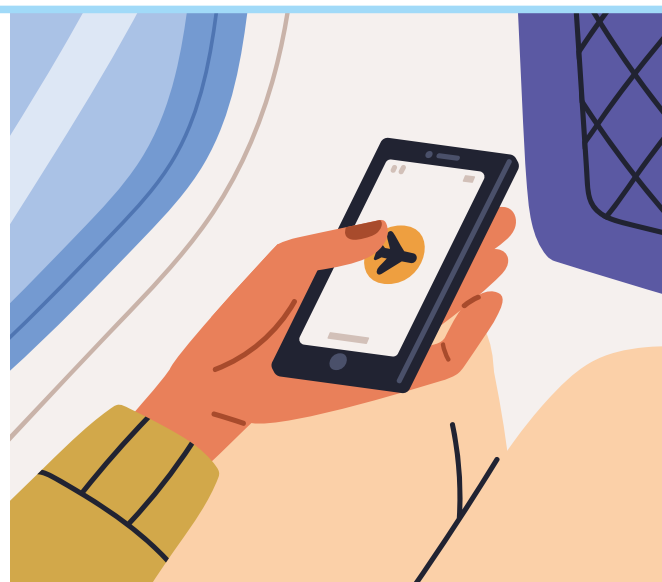


- ◇ havo kemasi komandirining talablarini va ekipajning boshqa a'zolari tavsiyalarini so'zsiz bajarish;
- ◇ безоговорочно выполнять требования командира воздушного судна и рекомендации других членов экипажа;
- ◇ unconditionally comply with the requirements of the aircraft commander and the recommendations of other crew members;

- ◇ parvozning istalgan bosqichida ekipaj a'zolarining talabiga ko'ra elektron qurilmalarni o'chirish yoki avtonom ish rejimiga (avia-rejimga) o'tkazish;

- ◇ выключать или переключать в автономный режим работы (авиа-режим) электронные устройства по требованию членов экипажа на любом этапе полета;

- ◇ turn off or switch offline (air mode) electronic devices at the request of crew members at any stage of the flight;



- ◇ o'tirish talonida ko'rsatilgan joyni egallash. Bitta xizmat ko'rsatish toifasi doirasida boshqa joyga o'tish xavfsizlikni ta'minlash bo'yicha talablarga rioya etilgan holda, bortkuzatuvchi bilan kelishilgandan keyingina amalga oshiriladi;

- ◇ занять место, указанное в посадочном талоне. Пересадка на другое место в пределах одного класса обслуживания осуществляется только после согласования с бортпроводником с учетом соблюдения требований по обеспечению безопасности;

- ◇ take the seat indicated on the boarding pass. Transfer to another location within the same class of service is carried out only after agreement with the flight attendant, taking into account compliance with safety requirements;

UZB

YO'LOVCHILARNING MAJBURIYATLARI

RUS

ПАССАЖИРЫ ОБЯЗАНЫ

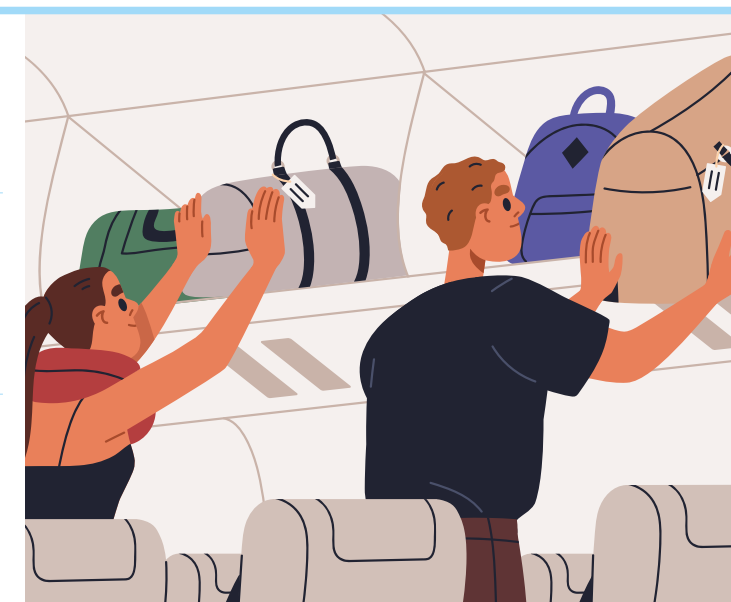
ENG

PASSENGERS ARE REQUIRED TO

- ◇ havo kemasi salonida qo'l yuki va buyumlarni buning uchun maxsus ajratilgan joylarga va qo'l yukini tashish qoidalariga muvofiq joylashtirish;

- ◇ размещать в салоне воздушного судна ручную кладь и вещи на специально отведенных для этого местах и в соответствии с правилами перевозки ручной клади;

- ◇ place hand luggage and belongings in specially designated areas in the aircraft cabin and in accordance with the rules for the carriage of hand luggage;



- ◇ tablo yoqilganda xavfsizlik kamarlarini taqilgan holda ushlab turish «Kamarlarni taqing»;

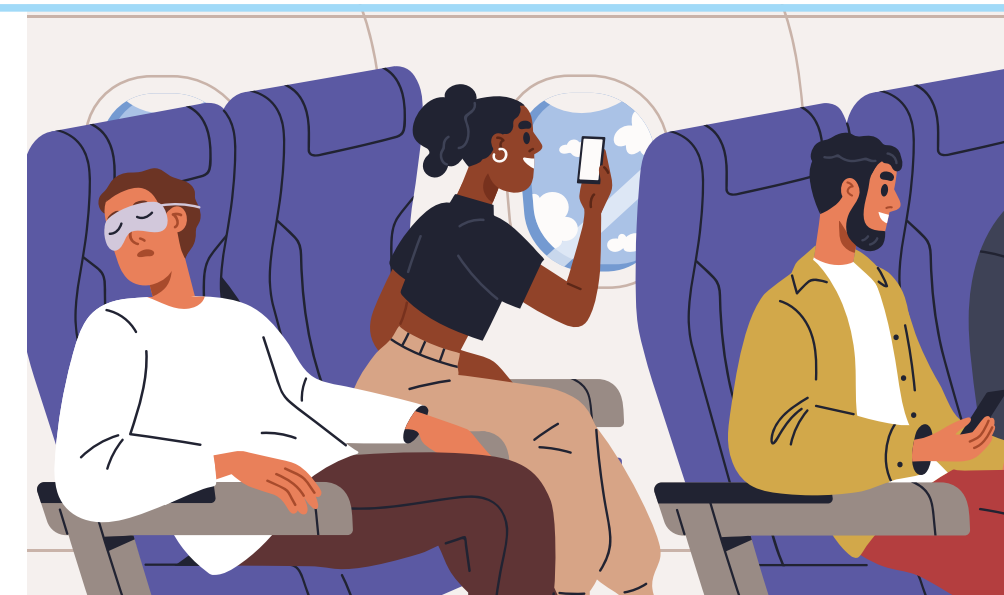
- ◇ держать привязные ремни застегнутыми при включении табло «Застегните ремни»;

- ◇ keep the harness fastened when the scoreboard is turned on «Fasten your seat belts»;

- ◇ jamoat tartibiga rioya qilish.

- ◇ соблюдать общественный порядок.

- ◇ maintain public order.



UZB

YO'LOVCHILARNING MAJBURIYATLARI

RUS

ПАССАЖИРЫ ОБЯЗАНЫ

ENG

PASSENGERS ARE REQUIRED TO



◇ parvoz xavfsizligiga yoki boshqa yo'lovchilar, shuningdek, xodimlarning hayoti, sog'lig'i va shaxsiy izzat-nafsigiga tahdid soluvchi vaziyatlarni yaratish va ularni og'zaki yoki jismoniy haqorat qilish;

◇ qolgan yo'lovchilar uchun noqulay va ekipaj a'zolarining ishlashiga to'sqinlik qiladigan vaziyatlar yaratish;

◇ создавать ситуации, угрожающие безопасности полета или жизни, здоровью и личному достоинству других пассажиров, а также персонала, и оскорблять их словесно или физически;

◇ создавать условия, некомфортные для остальных пассажиров и препятствующие работе членов экипажа;

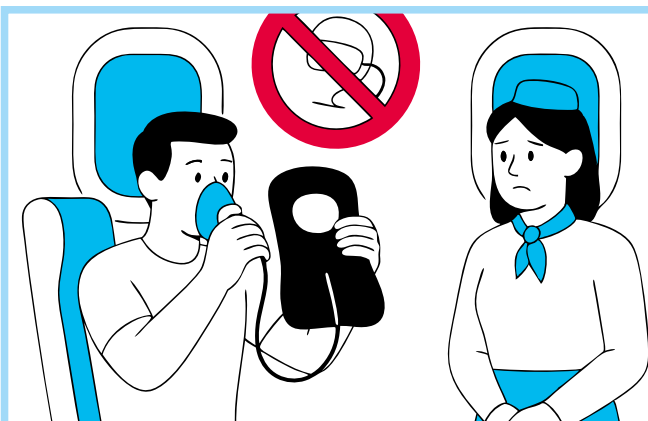
◇ create situations that threaten the safety of the flight or the life, health and personal dignity of other passengers, as well as personnel, and insult them verbally or physically;

◇ create conditions that are uncomfortable for other passengers and that impede the work of crew members;

◇ butun parvoz davomida samolyot bortida chekish (shu jumladan elektron sigaretalar);

◇ курить (в том числе электронные сигареты) на борту самолета в течение всего полета;

◇ smoke (including e-cigarettes) on board the aircraft for the duration of the flight;



◇ ekipajning tegishli ko'rsatmalarisiz avariya-qutqaruv asbob-uskunalaridan foydalanish;

◇ использовать аварийно-спасательное оборудование без соответствующих указаний экипажа;

◇ use emergency equipment without appropriate instructions from the crew;

UZB

YO'LOVCHILARNING MAJBURIYATLARI

RUS

ПАССАЖИРЫ ОБЯЗАНЫ

ENG

PASSENGERS ARE REQUIRED TO

◇ HK bortida amaldagi sanitariya qoidalari va gigiyena me'yori talablarini buzish;

◇ нарушать на борту ВС требования действующих санитарных правил и гигиенических нормативов;

◇ violate the requirements of current sanitary rules and hygiene standards on board the aircraft;



◇ parvoz tugagunga qadar boj olinmaydigan savdo do'konlarining muhrlangan paketlarini ochish;

◇ вскрывать до окончания полета опломбированные пакеты магазинов беспошлинной торговли;

◇ open sealed packages of duty-free stores before the end of the flight;



◇ havo kemasi bortida taklif qilinganidan tashqari alkogolli ichimliklarni iste'mol qilish;

◇ inson qadr-qimmati va ijtimoiy axloqni tahqirlovchi alkogolli mastlik holatida bo'lish.

◇ употреблять алкогольные напитки, кроме тех, что были предложены на борту воздушного судна;

◇ находиться в состоянии алкогольного опьянения, оскорбляющем человеческое достоинство и общественную нравственность.

◇ consume alcoholic beverages other than those offered on board the aircraft;

◇ be under the influence of alcohol, which offends human dignity and public morals.

XALQARO E'TIROF:

Qanot Sharqning turizm rivojiga qo'shgan hissasi



RUS

ПРИЗНАНИЕ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ: вклад Qanot Sharq в развитие туризма

ENG

INTERNATIONAL RECOGNITION: Qanot Sharq's Contribution to Tourism Development

UZB

Qanot Sharq Airlines Kompas tur operatori tomonidan tashkil etilgan rasmiy tadbirda ishtirok etdi. Ushbu tadbir turizm sohasi vakillari va xalqaro hamkorlarni bir joyga jamladi.

Tadbir doirasida aviakompaniya Sanya yo'nalishini xalqaro

RUS

Авиакомпания Qanot Sharq Airlines приняла участие в официальном мероприятии, организованном туроператором Kompas, объединившем представителей туристической отрасли и международных партнёров.

В рамках события авиакомпания была удостоена почётной награды

ENG

Qanot Sharq Airlines took part in an official event organized by the tour operator Kompas, bringing together representatives of the tourism industry and international partners.

During the event, the airline was honored with a prestigious award for its contribution to the development

UZB

miqyosda rivojlantirish va targ'ib qilishga qo'shgan hissasi uchun nufuzli mukofot bilan taqdirlandi. Taqdirlash marosimi shahar turizm boshqarmasi raisi ishtirokida o'tkazildi, bu esa ushbu e'tirofning ahamiyatini va hamkorlikning yuqori darajasini yana bir bor tasdiqlaydi.

Mazkur mukofot Qanot Sharq Airlinesning sayohat imkoniyatlarini kengaytirish va xalqaro aloqalarni mustahkamlash borasidagi izchil faoliyatini aks ettiradi. Osiyoning yetakchi kurort yo'nalishlaridan biri bo'lgan Sanya rivoji yo'lovchilar uchun yangi dam olish imkoniyatlarini va qulay sayohat yo'nalishlarini yaratadi.

Bunday tadbirlarda ishtirok etish biznes aloqalarni mustahkamlash, tajriba almashish va global turizm bozorini rivojlantirishga qaratilgan barqaror hamkorliklarni shakllantirishga xizmat qiladi.

Qanot Sharq Airlines xizmat sifatini oshirish va yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirish strategiyasiga sodiq qolgan holda, yo'lovchilarga zamonaviy sayohat yechimlarini taqdim etishda davom etmoqda hamda xalqaro turizmga yangi ufqlarni ochmoqda.

RUS

за вклад в развитие и продвижение туристического направления Санья на международной арене. Церемония награждения прошла при участии председателя туристического управления города, что подчёркивает значимость данного признания и высокий уровень взаимодействия между партнёрами.

Полученная награда является отражением последовательной работы Qanot Sharq Airlines по расширению туристических возможностей и укреплению международных связей. Развитие направления Санья — одного из наиболее востребованных курортов Азии — открывает дополнительные перспективы для путешественников, предлагая новые форматы отдыха и комфортные маршруты.

Участие в подобных мероприятиях способствует укреплению деловых контактов, обмену опытом и формированию устойчивых партнёрств, направленных на развитие глобального туристического рынка.

Qanot Sharq Airlines продолжает следовать стратегии повышения качества сервиса и расширения географии полётов, предлагая пассажирам современные решения для путешествий и открывая новые горизонты международного туризма.

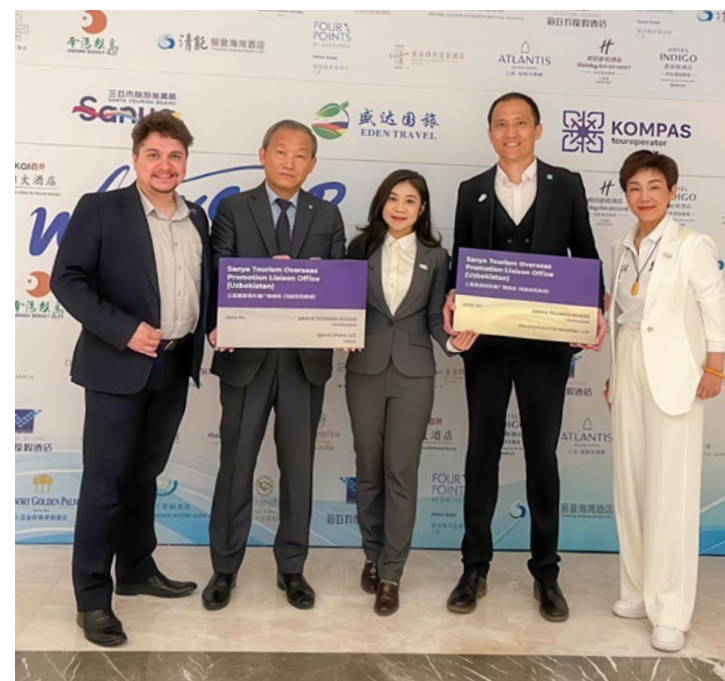
ENG

and promotion of the Sanya destination on the international stage. The award ceremony was held with the participation of the Chairman of the city's Tourism Authority, highlighting the significance of this recognition and the strong cooperation between partners.

This award reflects the consistent efforts of Qanot Sharq Airlines in expanding travel opportunities and strengthening international ties. The development of Sanya as a key resort destination in Asia opens new possibilities for travelers, offering diverse leisure experiences and convenient travel routes.

Participation in such events contributes to building strong business relationships, exchanging expertise, and fostering sustainable partnerships aimed at the growth of the global tourism industry.

Qanot Sharq Airlines remains committed to enhancing service quality and expanding its route network, offering passengers modern travel solutions and opening new horizons in international tourism.



MO'DOM BUXO RIL



MA'NAVİY MEROS DURDONASI

RUS ЖЕМЧУЖИНА ДУХОВНОГО НАСЛЕДИЯ:
обновлённый комплекс Имама Бухари

ENG A JEWEL OF SPIRITUAL HERITAGE:
The Renewed Imam Bukhari Complex

Samarqand markazida joylashgan Imam Bukhari yodgorlik majmuasi keng ko'lamli rekonstruksiya so'ng qayta ochildi va islom olamidagi eng muhim ziyorat maskanlaridan biri sifatidagi o'rnini yana bir bor mustahkamladi. Yangilangan majmua O'zbekistonning boy diniy va tarixiy merosi hamda zamonaviy me'morchilik yutuqlarining uyg'unligini ifodalaydi.

В сердце Самарканд после масштабной реконструкции вновь открылся мемориальный комплекс Имам Бухари — одно из самых значимых мест духовного притяжения в исламском мире. Обновлённый ансамбль стал символом гармоничного соединения богатого историко-религиозного наследия и современной архитектуры Узбекистан.

In the heart of Samarkand, the memorial complex of Imam Bukhari has reopened following a large-scale reconstruction, reaffirming its status as one of the most significant spiritual destinations in the Islamic world. The renewed ensemble represents a harmonious blend of rich historical and religious heritage with modern architectural solutions in Uzbekistan.



UZB

Majmuaning tantanali ochilish marosimi 19-mart kuni Shavkat Mirziyoyev ishtirokida bo'lib o'tdi. Bugungi kunda ushbu hudud 45 gektarni egallagan yirik ma'naviy va madaniy maskanga aylangan bo'lib, unda an'analar, ruhiyat va zamonaviy yondashuv uyg'unlashgan.

Majmuaning markazida deyarli 4 000 kvadrat metr maydonga ega bo'lgan va 10 ming kishini sig'dira oladigan muhtasham masjid joylashgan. Uning me'moriy qiyofasini 74 metrgacha bo'lgan to'rtta minora, 14 ta moviy gumbaz hamda 154 ustundan iborat milliy uslubdagi ulkan ayvon yanada boyitadi.

Hududda zamonaviy infratuzilma ham yaratilgan: turli toifadagi mehmonxonalar, oilaviy mehmon uylari, restoran va barcha zarur qulayliklar barpo etilgan bo'lib, ular halal talablari asosida xizmat ko'rsatadi. Rekonstruksiya natijasida majmua kuniga 65 minggacha ziyoratchini qabul qilish imkoniyatiga ega bo'ldi.

RUS

Торжественное открытие комплекса состоялось 19 марта при участии Президента Шавкат Мирзиёев. Сегодня это не просто памятник истории, а масштабное пространство площадью 45 гектаров, где духовность, традиции и современные решения образуют единое целое.

Центральное место занимает величественная мечеть площадью почти 4 000 квадратных метров, способная вместить до 10 тысяч верующих. Её архитектурный облик дополняют четыре минарета высотой до 74 метров, 14 голубых куполов и айван в национальном стиле с 154 колоннами, создающие атмосферу спокойствия и возвышенности.

Особое внимание уделено развитию инфраструктуры: на территории комплекса создан современный туристический центр с гостиницами различного уровня, семейными гостевыми домами, рестораном и всей необходимой инфраструктурой, отвечающей принципам халяль и комфорта для гостей. Благодаря реконструкции комплекс способен принимать до 65 тысяч паломников ежедневно, что значительно расширяет его возможности.

ENG

The official reopening ceremony took place on March 19 with the participation of the President of Uzbekistan, Shavkat Mirziyoyev. Today, the complex stands as a large-scale cultural and spiritual space covering 45 hectares, where tradition, spirituality, and contemporary design coexist.

At the heart of the complex is a majestic mosque spanning nearly 4,000 square meters and accommodating up to 10,000 worshippers. Its architectural composition is complemented by four minarets reaching heights of up to 74 meters, 14 turquoise domes, and a grand ayvan in traditional style supported by 154 columns, creating an atmosphere of serenity and grandeur.

Significant attention has been given to infrastructure development. The complex now includes a modern tourist center featuring hotels of various categories, family guest houses, a restaurant, and all necessary amenities designed in accordance with halal standards and guest comfort. Following the reconstruction, the site is now capable of welcoming up to 65,000 pilgrims per day.



UZB

Yangilangan majmuaning muhim qismi — 1 300 kvadrat metr maydonda joylashgan innovatsion muzeydir. U 9 ta pavilyondan iborat boʻlib, unda Imom Buxoriy hayoti va ilmiy merosi bilan birga Qurʼonda zikr etilgan 25 paygʻambar tarixi, Paygʻambar Muhammad (s.a.v.) nasabi hamda hadislarini toʻplash va yozish jarayoni haqida maʼlumotlar taqdim etilgan.

Imom Buxoriy islom tarixidagi eng buyuk allomalardan biri hisoblanadi. Uning Sahih al-Bukhari asari islom ilmida eng ishonchli manbalardan biri sifatida eʼtirof etilgan. Uning merosi bugungi kunda ham butun dunyodan ziyoratchilarni oʻziga jalb etadi.

Samarqand yaqinidagi Hartang qishlogʻida joylashgan ushbu majmua nafaqat ziyorat maskani, balki tafakkur, ilm va ilhom manbai sifatida ham xizmat qiladi.

RUS

Уникальным элементом обновлённого пространства стал инновационный музей, где на площади 1 300 квадратных метров в девяти павильонах представлена не только жизнь и научное наследие Имама Бухари, но и история пророков, упомянутых в Коране, родословная пророка Мухаммада и этапы формирования хадисоведения.

Имам Бухари, известный как один из величайших исламских учёных, посвятил свою жизнь изучению и систематизации хадисов. Его труд Сахих аль-Бухари признан одним из самых авторитетных источников в исламской традиции. Наследие учёного почитается во всём мире, привлекая паломников из стран Азии, Ближнего Востока и других регионов.

Сегодня обновлённый комплекс, расположенный недалеко от Самарканды, в селе Хартанг, становится не только местом поклонения, но и пространством для размышлений, познания и вдохновения. Это место, где прошлое встречается с настоящим, открывая новые горизонты для духовного и культурного диалога.

ENG

A highlight of the renewed complex is the innovative museum covering 1,300 square meters across nine pavilions. It showcases not only the life and scholarly legacy of Imam Bukhari but also the stories of 25 prophets mentioned in the Qurʼan, the lineage of the Prophet Muhammad, and the process of collecting and compiling hadiths.

Imam Bukhari is widely regarded as one of the greatest scholars in Islamic history. His work, Sahih al-Bukhari, is considered one of the most authoritative sources in Islamic tradition. His legacy continues to inspire and attract pilgrims from across Asia, the Middle East, and beyond.

Located near Samarkand in the village of Hartang, the renewed complex serves not only as a place of pilgrimage but also as a space for reflection, knowledge, and inspiration — where the past meets the present.



ISLOM SIVILIZATSIYASI MARKAZI

*da'vlar muloqoti
va bilimlar markazi*

RUS ЦЕНТР ИСЛАМСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ:
диалог эпох и пространство знаний

ENG CENTER OF ISLAMIC CIVILIZATION:
Dialogue of Eras and the Space of Knowledge



Фото: Пресс-служба Центр исламской цивилизации

Markaziy Osiyoning madaniy va intellektual markazlaridan biri sifatida zamonaviy Toshkent o'z mavqeini tobora mustahkamlab bormoqda. So'nggi yillarning eng muhim loyihalaridan biri — Islom sivilizatsiyasi markazining ochilishi bo'ldi. Ushbu yirik ilmiy-madaniy majmua islom ilm-fanining Oltin davri bilan Yangi O'zbekiston o'rtasidagi bog'liqlik ramziga aylandi. Loyiha O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning mualliflik tashabbusi bo'lib, mamlakatning boy ma'naviy va ilmiy merosini asrash hamda qayta talqin qilishga bo'lgan intilishini aks ettiradi.

Современный Ташкент уверенно укрепляет статус одного из культурных и интеллектуальных центров региона. Одним из самых значимых проектов последних лет стало открытие Центра исламской цивилизации — масштабного научно-культурного комплекса, символизирующего связь между Золотым веком исламской науки и Новым Узбекистаном. Проект стал авторской инициативой Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева, отражающей стремление страны сохранить и переосмыслить богатое духовное и научное наследие региона.

Modern Tashkent continues to strengthen its position as one of the cultural and intellectual centers of the region. One of the most significant projects of recent years has been the opening of the Center of Islamic Civilization — a large-scale scientific and cultural complex symbolizing the connection between the Golden Age of Islamic science and the New Uzbekistan. The project is an authorial initiative of the President of the Republic of Uzbekistan, Shavkat Mirziyoyev, reflecting the country's commitment to preserving and reinterpreting the region's rich spiritual and scientific heritage.



UZB

Markazning tantanali ochilish marosimi 17-mart kuni bo'lib o'tdi. Unda Prezident Shavkat Mirziyoyev ekspozitsiyalar, ilmiy infratuzilma va tashrif buyuruvchilar uchun yaratilgan sharoitlar bilan tanishdi. Majmua Hazrati Imom majmuasi hududida joylashgan bo'lib, uning zamonaviy transformatsiyasining muhim qismiga aylandi.

Markaz 10 gektar maydonni egallagan bo'lib, uzunligi 161 metr, eni 118 metr bo'lgan ulug'vor uch qavatli binodan iborat. Markaziy gumbaz balandligi 65 metrga yetadi, umumiy maydoni esa 42 ming kvadrat metrdan oshadi. Me'morchilik an'anaviy milliy uslubda bajarilgan: to'rt portal Qur'on oyatlari va hadislari bilan bezatilgan bo'lib, ma'naviyat va tarixiy merosga hurmat muhitini yaratadi.

Markazning ichki makoni yagona bilim ekotizimi sifatida puxta o'ylangan. Yerosti qismida restavratsiya va raqamli nusxa olish laboratoriyalari, qo'lyozmalar fondi hamda jamoat hududlari joylashgan. Birinchi qavat muzey ekspozitsiyasi va 550 o'ringa

RUS

Торжественное открытие центра состоялось 17 марта при участии Президента Шавката Мирзиёева, который ознакомился с экспозициями, научной инфраструктурой и условиями для посетителей. Комплекс расположен на территории исторического ансамбля Хазрати Имам и стал важной частью его современной трансформации.

Центр занимает площадь 10 гектаров и представляет собой величественное трёхэтажное здание длиной 161 метр и шириной 118 метров. Высота центрального купола достигает 65 метров, а общая площадь превышает 42 тысячи квадратных метров. Архитектура выполнена в традиционном национальном стиле: четыре портала украшены аятами Корана и хадисами, создавая атмосферу духовности и уважения к наследию.

Внутреннее пространство центра продумано как единая экосистема знаний. Подземный уровень включает лаборатории реставрации и цифрового копирования, фонд хранения рукописей, а также общественные зоны. Первый этаж отведён под музей с обширной экспозицией и современным конференц-залом, рассчитанным на

ENG

The grand opening of the center took place on March 17 with the participation of President Shavkat Mirziyoyev, who acquainted with the exhibitions, scientific infrastructure, and facilities created for visitors. The complex is located within the historic Hazrati Imam Complex ensemble and has become an important part of its modern transformation.

The center occupies an area of 10 hectares and consists of a majestic three-story building measuring 161 meters in length and 118 meters in width. The height of the central dome reaches 65 meters, while the total area exceeds 42,000 square meters. The architecture is designed in a traditional national style: four grand portals are decorated with verses from the Quran and Hadiths, creating an atmosphere of spirituality and respect for heritage.

The interior space of the center has been designed as a unified ecosystem of knowledge. The underground level includes restoration and digital preservation laboratories, manuscript storage facilities, and public areas. The first floor is dedicated to the museum's extensive exhibition and a modern conference hall with a seating capacity



UZB

mo'ljallangan zamonaviy konferensiya zaliga ajratilgan. Ikkinchi qavatda kutubxona, mutolaa zallari va xalqaro ilmiy hamkorlik uchun mo'ljallangan maydonlar joylashgan.

Ayniqsa, markaziy gumbaz ostidagi zal katta taassurot uyg'otadi. Bu yerda dekorativ elementlar va zamonaviy yorug'lik yechimlari yordamida Toshkentning tungi osmoni aks ettirilgan noyob golografik installatsiya yaratilgan. Ushbu makon an'ana va innovatsiyalarni uyg'unlashtirib, markazga tashrifni chuqur madaniy tajribaga aylantiradi.

Markaz ekspozitsiyasidan turli tarixiy davrlarga oid noyob Qur'on qo'lyozmalari o'rin olgan — Somoniylar davridan Temuriylar va Shayboniylar davrigacha. Ular orasida XII–XIII asrlarga oid noyob qo'lyozmalar hamda XVI asrga tegishli "Bozuband" qo'lyozmasi mavjud. Umumiy fond ikki mingdan

RUS

550 мест. На втором уровне расположены библиотека, читальные залы и пространства для международного научного сотрудничества.

Особое впечатление производит центральный зал под куполом, где создана уникальная голографическая инсталляция ночного неба Ташкента, выполненная с использованием декоративных элементов и световых решений. Это пространство объединяет традиции и инновации, превращая посещение центра в глубокий культурный опыт.

Экспозиция центра включает редчайшие рукописи Корана, датируемые различными историческими периодами — от эпохи Саманидов до времени Темуридов и Шейбанидов. Среди них — уникальные манускрипты XII–XIII веков и рукопись «Бозубанд» XVI века. Общий фонд насчитывает более двух тысяч древних источников, часть из которых была приобретена на

ENG

of 550 people. The second floor houses the library, reading halls, and spaces intended for international scientific cooperation.

Particular attention is drawn to the central hall beneath the dome, where a unique holographic installation of the night sky over Tashkent has been created using decorative elements and innovative lighting solutions. This space combines tradition and innovation, transforming a visit to the center into a profound cultural experience.

The center's exhibition features rare Quran manuscripts dating back to various historical periods — from the Samanid era to the Timurid and Shaybanid dynasties. Among them are unique manuscripts from the 12th–13th centuries and the 16th-century manuscript "Bozuband." The collection includes more than two thousand ancient sources, some of which were





UZB

ortiq qadimiy manbalarni o'z ichiga oladi, ularning bir qismi xalqaro aukسیونlar, jumladan Sotheby's va Christie's orqali xarid qilingan.

Barcha ekspонатlar xalqaro standartlar asosida raqamlashtirilgan bo'lib, tashrif buyuruvchilar zamonaviy raqamli texnologiyalar yordamida qo'shimcha ma'lumot olishlari mumkin. Yaqin rejalarda audiogidlar, navigatsiya tizimlari va interaktiv texnologiyalarni joriy etish ko'zda tutilgan.

Maydoni 3 ming kvadrat metrdan ortiq bo'lgan markaz kutubxonasi o'n minglab bosma nashrlar, nodir kitoblardan va keng elektron bazani o'z ichiga oladi. Kutilishicha, markaz har kuni 5 ming nafargacha tashrif buyuruvchini qabul qiladi va tadqiqotchilar, sayyohlar hamda tarix va madaniyatga qiziquvchilar uchun muhim maskanga aylanadi.

Bugungi kunda Islom sivilizatsiyasi markazi xalqaro e'tirofga sazovor bo'ldi: u Smithsonian Institution talqini bo'yicha 2026-yilning eng kutilayotgan muzeylari ro'yxatiga kiritildi, shuningdek Prix Versailles tomonidan dunyoning eng go'zal muzeylari qatorida e'tirof etildi.

RUS

международных аукционов, включая Sotheby's и Christie's.

Все экспонаты оцифрованы в соответствии с международными стандартами, а посетители могут получать дополнительную информацию с помощью современных цифровых решений. В ближайших планах — внедрение аудиогидов, навигационных систем и интерактивных технологий, расширяющих возможности знакомства с экспозицией.

Библиотека центра площадью более 3 000 квадратных метров включает десятки тысяч печатных изданий, редкие книги и обширную электронную базу. Ожидается, что ежедневно центр сможет принимать до 5 тысяч посетителей, становясь важным центром притяжения для исследователей, туристов и всех, кто интересуется историей и культурой.

Уже сегодня Центр исламской цивилизации получил международное признание: он включён в список самых ожидаемых музеев мира 2026 года по версии Смитсоновский институт, а также отмечен в числе самых красивых музеев мира по версии Prix Versailles.

ENG

acquired at international auctions, including Sotheby's and Christie's.

All exhibits have been digitized in accordance with international standards, and visitors can access additional information through modern digital technologies. Future plans include the introduction of audio guides, navigation systems, and interactive technologies that will further enhance the visitor experience.

The center's library, covering more than 3,000 square meters, includes tens of thousands of printed publications, rare books, and an extensive electronic database. The center is expected to welcome up to 5,000 visitors daily, becoming an important destination for researchers, tourists, and everyone interested in history and culture.

Today, the Center of Islamic Civilization has already gained international recognition: it has been included in the list of the world's most anticipated museums of 2026 according to the Smithsonian Institution, and has also been recognized among the world's most beautiful museums by Prix Versailles.

Instruktor-metodist Svetlana
Meysak bilan intervyu

PARVOZ

Ortidagi jarayonlar

RUS

ЗА КУЛИСАМИ ПОЛЁТА

Интервью с инструктором методистом Светланой Мейсак

ENG

BEHIND THE SCENES OF A FLIGHT

An Interview with Instructor-Methodologist Svetlana Meysak





Har bir bort kuzatuvchisi formasining ortida orzular, tanlov, mas'uliyat va osmonga bo'lgan muhabbat haqidagi o'ziga xos hikoya yashiringan. Suhbatimiz qahramoni 16 yildan buyon o'z hayotini aviatsiyaga bag'ishlab, yangi avlod mutaxassislarini tayyorlab kelmoqda hamda yo'lovchilarni har bir parvozni unutilmas qiladigan samimiy tabassum bilan kutib oladi.

За каждой формой бортпроводника скрывается своя история — о мечтах, выборе, ответственности и любви к небу. Уже 16 лет героиня нашего интервью посвящает свою жизнь авиации, обучает новое поколение специалистов и встречает пассажиров с той самой искренней улыбкой, которая делает полёт особенным.

Behind every cabin crew uniform lies a unique story — about dreams, choices, responsibility, and a love for the sky. For the past 16 years, the heroine of our interview has dedicated her life to aviation, training a new generation of specialists and welcoming passengers with the same sincere smile that makes every flight truly special.

UZB

■ Sizning aviatsiyadagi yo'lingiz qanday boshlangan va nima uchun aynan shu kasbni tanlagansiz?

Mening aviatsiyadagi yo'lim ancha oldin boshlangan — men 16 yildan beri parvoz qilaman va vaqt qanday o'tib ketganini sezmay ham qoldim. Bir paytlar hayotimni samolyotlar bilan bog'lashimni umuman tasavvur qilmagan edim. Aviatsiyaga kirishimdan oldin bolalar bilan ishlaganman: boshlang'ich sinf o'quvchilari bilan ham, bitiruvchi o'smirlar bilan ham. Chunki mening birinchi mutaxassisligim boshlang'ich sinf o'qituvchisi, ikkinchi mutaxassisligim esa psixolog. Aytgancha, bu bilimlar hozirgi ish faoliyatimda ham juda qo'l keladi.

Maktabda bir necha yil ishlaganimdan so'ng, faoliyat sohamni butunlay o'zgartirishga qaror qildim.

Taqdirimga ta'sir qilgan bir yoz oqshomini juda yaxshi eslayman. O'sha kuni shaxsiy ishlarim bilan Sheremetyevo aeroportiga borgan edim. O'sha paytda terminalning eski binosi deyarli to'liq oynavand edi. Uning yuzasida quyosh botishining nuri chiroyli aks etar, fonda esa havoga ko'tarilayotgan samolyotlar ko'rinib turardi. Umuman olganda, o'sha muhit menga juda mafunkor tuyulgandi. Men turib atrofni tomosha qilar ekanman, terminal ichida nimalar bo'layotgani, u yerda qancha odam borligi va hayot qanchalik jo'shqin ekanligi haqida o'yladim. Aynan o'sha paytda men ham shu dunyoning bir qismiga aylanishni juda xohlayotganimni angladim.

Mening aviatsiyada ishlaydigan qarindoshlarim yoki tanishlarim yo'q edi va mamlakatning yetakchi aviakompaniyasiga — ayniqsa milliy aviatashuvchiga — oddiygina "ko'chadan kirib borish"ning iloji yo'q deb o'ylandim. Shunga qaramay, o'sha kunning o'zida rezumemni yubordim, garchi imkoniyatim juda kam deb hisoblasam ham.

Ikkinchi marta esa suhbatga kelganimda va u yerda taxminan 80 nafar nomzodni ko'rganimda, imkoniyatim yo'q deb o'yladim. Aytgancha, o'sha kuni atigi sakkiz kishi tanlab olingan

RUS

■ Как начался ваш путь в авиации и почему вы выбрали именно эту профессию?

Мой путь в авиацию начался давно — я летаю уже 16 лет и даже не заметила, как пролетело это время. Когда-то я даже не думала, что свяжу свою жизнь с самолётами. До авиации я работала с детьми: и с учениками начальных классов, и с подростками-выпускниками, так как по первому образованию я учитель начальных классов, а по второму — психолог. Кстати, это очень помогает мне в работе и сейчас.

Проработав несколько лет в школе, я решила кардинально сменить сферу деятельности.

Очень хорошо помню один летний вечер, который повлиял на мою дальнейшую судьбу. Я по своим делам приехала в аэропорт Шереметьево. Тогда ещё старое здание терминала было практически полностью зеркальным. В этой зеркальной поверхности красиво отражалось закатное солнце, а на его фоне были видны взлетающие самолёты. В целом атмосфера казалась мне какой-то завораживающей. Я стояла, любовалась и думала о том, что же происходит внутри терминала, сколько там людей и как там кипит жизнь. И именно тогда я поймала себя на мысли, что очень хочу стать частью этого мира.

У меня не было родственников или знакомых в авиации, и я была уверена, что в ведущую авиакомпанию страны — всё-таки национального перевозчика — нельзя попасть просто так, «с улицы». Но в тот же день я отправила своё резюме, хотя и переживала, что шансов у меня мало.

Во второй раз я подумала, что шансов нет, когда меня пригласили на собеседование и я увидела около 80 кандидатов, пришедших на интервью. К слову, в тот день

ENG

■ How did your journey into aviation begin, and why did you choose this profession?

My journey into aviation began a long time ago — I have been flying for 16 years already, and I hardly noticed how quickly the time passed. Back then, I never imagined that I would connect my life with aviation. Before joining the industry, I worked with children: both primary school students and teenage graduates, since my first degree is in primary education and my second degree is in psychology. By the way, this knowledge still helps me a lot in my work today.

After spending several years working at a school, I decided to completely change my field of activity.

I remember very clearly one summer evening that influenced my future destiny. I had come to Sheremetyevo Airport for personal matters. At that time, the old terminal building was almost entirely covered in mirrored glass. The sunset reflected beautifully on its surface, while airplanes could be seen taking off in the background. The whole atmosphere felt truly mesmerizing to me. I stood there admiring the view and thinking about what was happening inside the terminal, how many people were there, and how full of life everything seemed. It was at that exact moment that I realized how much I wanted to become part of that world.

I had no relatives or acquaintances working in aviation, and I was convinced that it was impossible to get into the country's leading airline — especially the national carrier — without connections. But that very same day, I sent my résumé anyway, even though I believed my chances were very small.

For the second time, I thought I had no chance when I was invited to an interview and saw around 80 candidates waiting there as well. As it turned out, only eight people were selected that day, and I was one of

UZB

edi va men ham ular orasida edim. Suhbatdan muvaffaqiyatli o'tganimdan so'ng, aynan yozgi ta'til payti bo'lgani uchun, darhol maktabdagi ishimdan bo'shadim.

Aviatsiyada ishlashni xohlayotganimni va aviakompaniyada suhbatdan o'tayotganimni hech kimga aytmaganman — hatto ota-onamga ham. Ularni faqat ishga qabul qilinganimdan keyin xabardor qilganman. Onam bu ish xavfli ekanidan xavotir olganini yaxshi eslayman. Men esa uni o'quv jarayonida favqulodda uskunalar haqida o'rganganlarimni aytib va samolyot eng xavfsiz transport turi ekanini tushuntirib tinchlantirganman.

Mana shunday qilib, hatto o'zim uchun ham kutilmaganda aviatsiyaga kirib qoldim va bunga biror marta ham afsuslanmadim. Bu kasb menga ko'plab shaharlar va mamlakatlarni ko'rish imkonini berdi, ajoyib insonlar bilan tanishtirdi va haqiqiy do'stlar hadya etdi. Men o'z ishimni, hamkasblarimni va yo'lovchilarimni juda yaxshi ko'raman.

■ Sizning ekipajni boshqarish bo'yicha o'z prinsiplaringiz bormi?

Men uchun ekipajni boshqarish, avvalo, shaxsiy namuna ko'rsatishdir. Yillar davomida shuni tushundimki, odamlar ko'proq so'zlardan emas, balki sizning ishdagi xulq-atvoringizdan, qarorlarni qanday qabul qilishingizdan va jamoaga qanday munosabatda bo'lishingizdan o'rganadi.

Instruktor sifatida men talabchan bo'lishim mumkin, chunki aviatsiya intizom, mas'uliyat va yuqori darajadagi tayyorgarlikni talab qiladi. Shu bilan birga, men uchun har doim adolatli bo'lish va har bir ekipaj a'zosiga hurmat bilan munosabatda bo'lish juda muhim.

Men jamoa ichidagi muhitga alohida e'tibor qarataman. Ishonchim komilki, рейс oldidan ekipajga qanday kayfiyat bersangiz, parvoz ham shunday o'tadi. Jamoada o'zaro tushunish, qo'llab-quvvatlash va xotirjamlik bo'lsa, buni yo'lovchilar ham his qiladi. Natijada

RUS

взяли всего восьмерых, и среди них оказалась и я. После успешного прохождения собеседования, как раз во время летних каникул, я сразу уволилась из школы.

О том, что хочу работать в авиации и прохожу собеседование в авиакомпанию, я никому не рассказывала — даже родителям. Призналась им только тогда, когда меня уже приняли на работу. Помню, как мама переживала, что это опасно. Я успокаивала её рассказами с учёбы об аварийном оборудовании и о том, что самолёт — самый безопасный вид транспорта.

Вот так неожиданно для самой себя я оказалась в авиации и ни разу об этом не пожалела. Эта работа дала мне возможность увидеть множество городов и стран, познакомилась с прекрасными людьми и подарила настоящих друзей. Я очень люблю свою работу, своих коллег и пассажиров.

■ Есть ли у вас свои принципы управления экипажем?

Для меня управление экипажем — это прежде всего личный пример. За годы работы я поняла, что люди больше всего учатся не словам, а тому, как ты ведёшь себя в работе, как принимаешь решения и относишься к команде.

Как инструктор я могу быть строгим, потому что авиация требует дисциплины, ответственности и высокого уровня подготовки. Но при этом для меня очень важно всегда оставаться справедливой и уважительно относиться к каждому члену экипажа.

Особое внимание я уделяю атмосфере в команде. Я убеждена: как задашь настроение экипажу перед рейсом, так он и пройдёт. Когда в коллективе есть взаимопонимание, поддержка и спокойствие, это чувствуют и пассажиры. А значит, рейс проходит безопасно, профессионально и с хорошим настроением для всех.

ENG

them. After successfully passing the interview, and since it was during the summer holidays, I immediately resigned from my job at the school.

I did not tell anyone that I wanted to work in aviation or that I was interviewing with an airline — not even my parents. I only told them after I had already been hired. I remember how worried my mother was, thinking it was dangerous. I reassured her by sharing what we had learned during training about emergency equipment and by explaining that airplanes are actually the safest form of transport.

And that is how, quite unexpectedly even for myself, I ended up in aviation — and I have never regretted it. This profession has given me the opportunity to see many cities and countries, introduced me to wonderful people, and gifted me true friends. I truly love my work, my colleagues, and my passengers.

■ Do you have your own principles of crew management?

For me, crew management is прежде всего about leading by personal example. Over the years, I have realized that people learn not so much from words, but from how you behave at work, how you make decisions, and how you treat your team.

As an instructor, I can be strict, because aviation requires discipline, responsibility, and a high level of professionalism. At the same time, it is very important for me to always remain fair and treat every crew member with respect.

I pay special attention to the atmosphere within the team. I strongly believe that the mood you set for the crew before the flight determines how the entire flight will go. When there is mutual understanding, support, and calmness within the team, passengers feel it too. As a result, the flight is carried out safely, professionally, and in a positive atmosphere for everyone.



UZB

parvoz xavfsiz, professional va barcha uchun yaxshi kayfiyatda o'tadi.

Parvozdagi faoliyatimdan tashqari, men aviatsiya mutaxassislarini tayyorlaydigan o'quv markazida ham o'qituvchi sifatida faoliyat yuritaman. Men turli aviatsiya fanlaridan ham aviakompaniyaga yangi ishga kirayotgan va dastlabki tayyorgarlikdan o'tayotgan bort kuzatuvchilariga, ham allaqachon parvoz qilayotgan va malakasini oshirayotgan xodimlarga dars beraman.

Men uchun o'quv markazidagi ish shunchaki dars berish emas — bu yangi avlod bort kuzatuvchilarini shakllantirish imkoniyatidir. Men bo'lajak hamkasblarga nafaqat nazariy bilimlar va aviatsiya standartlarini, balki kasbning asl mohiyatini — mas'uliyat, bardoshlilik, muloqot madaniyati va jamoada ishlash ko'nikmalarini ham yetkazishga harakat qilaman.

RUS

Помимо лётной работы, я также являюсь преподавателем в учебном центре, который готовит авиационных специалистов. Я преподаю различные авиационные дисциплины как бортпроводникам, которые только устраиваются в авиакомпанию и проходят первоначальное обучение, так и тем, кто уже летает и повышает свою квалификацию.

Работа в учебном центре для меня — это не просто преподавание, а возможность формировать новое поколение бортпроводников. Я стараюсь передавать будущим коллегам не только теоретические знания и стандарты авиации, но и понимание самой сути профессии — ответственности, выдержки, культуры общения и умения работать в команде.

ENG

In addition to my flight duties, I also work as an instructor at a training center that prepares aviation specialists. I teach various aviation disciplines both to cabin crew members who are just joining the airline and undergoing their initial training, as well as to experienced crew members who are improving their qualifications.

For me, working at the training center is not just about teaching — it is an opportunity to help shape a new generation of cabin crew professionals. I strive to pass on not only theoretical knowledge and aviation standards, but also an understanding of the true essence of the profession: responsibility, composure, communication culture, and the ability to work as a team.

UZB

Men uchun bo'lajak bort kuzatuvchilari shuni tushunishi muhimki, bizning ishimiz faqat servis va tabassumdan iborat emas. Eng avvalo, bu yo'lovchilar xavfsizligi va har qanday vaziyatda ekipajning hamjihat ishlashidir. Shu sababli men mashg'ulotlarda nafaqat o'quv materiallari, balki ko'p yillik parvozlar davomida orttirgan haqiqiy tajribam bilan ham o'rtoqlashaman.

Men har doim o'quvchilarimga professionalizm intizom, insonlarga hurmat va o'z kasbiga muhabbatdan boshlanishini aytaman. Kechagina talaba va stajyor bo'lgan yoshlarning bugun ishonchli, bilimli va munosib ekipaj a'zolariga aylanganini ko'rish men uchun katta faxrdir.

RUS

Мне важно, чтобы будущие бортпроводники понимали: наша работа — это не только сервис и улыбка, но прежде всего безопасность пассажиров и слаженная работа экипажа в любой ситуации. Поэтому на занятиях я делюсь не только учебным материалом, но и реальным опытом, который накопила за годы полётов.

Я всегда говорю своим ученикам, что профессионализм начинается с дисциплины, уважения к людям и любви к своей профессии. И для меня большая гордость — видеть, как вчерашние ученики и стажёры становятся уверенными, грамотными и достойными членами экипажа.

ENG

It is important to me that future cabin crew members understand that our job is not only about service and smiles, but first and foremost about passenger safety and coordinated teamwork in any situation. That is why during classes I share not only training materials, but also real-life experience gained throughout many years of flying.

I always tell my students that professionalism begins with discipline, respect for people, and love for one's profession. And for me, it is a great source of pride to see yesterday's students and trainees become confident, knowledgeable, and достойные members of the crew.

UZB

Men doimo hamkasblarim bilan o'z tajribam, bilim va professional ko'nikmalarimni bo'lishishga, yosh bort kuzatuvchilarini qo'llab-quvvatlashga va ularning kasbiy rivojlanishiga yordam berishga harakat qilaman.

■ Qanot Sharq Airlines yo'nalishlari orasida sizning sevimli manzillaringiz bormi?

Har bir yo'nalish o'ziga xos va alohida ahamiyatga ega. Yillar davomida ishlash jarayonida ma'lum shaharlar, muhit va insonlar bilan bog'liq ko'plab sevimli reyslarim paydo bo'lgan.

Masalan, men bir necha yil Turkiyeda yashaganman va turk aviakompaniyasida ishlaganman, shu sababli Istanbulga parvoz qilish men uchun doimo quvonchli. Albatta, Moscow reyslariga ham har doim xursand bo'laman.

Ba'zan ekipaj bir necha kun qoladigan yo'nalishlarga uchish imkoniyati ham nasib etadi — masalan, South Korea, China yoki Thailandga. Bunday xizmat safarlari qisqa bo'lsa ham, kasbi-mizning juda yoqimli bonuslaridan biridir.

Aviatsiyaning eng ajoyib jihatlaridan biri shundaki, u doim rivojlanadi va hech qachon bir joyda to'xtab qolmaydi. Aviakompaniyamiz o'smoqda, yangi yo'nalishlar ochilmoqda, yangi imkoniyatlar paydo bo'lmoqda — va bu juda ilhomlantiradi.

Men yangi yo'nalishlarni har doim katta qiziqish va intilqlik bilan kutaman, chunki har bir yangi reys — bu yangi taassurotlar, yangi tajriba va dunyoning yana bir qismini kashf etish imkoniyatidir.

Men ushbu rivojlanishning bir qismi bo'lishni va kompaniya bilan birga nafaqat bizning, balki yo'lovchilarimizning ham ufqlari kengayib borayotganini ko'rishni juda yoqtiraman.

■ Siz serqatnov parvozlardan keyin qanday tiklanasiz?

Serqatnov va charchatadigan reyslardan keyin to'g'ri tiklanish juda muhim, chunki bizning ishimiz nafaqat

RUS

Я стараюсь передавать коллегам свой опыт, знания и профессиональные навыки, поддерживать молодых бортпроводников и помогать им расти в профессии.

■ Есть ли у вас любимые направления в маршрутной сети Qanot Sharq Airlines?

Каждое направление по-своему особенное, и за годы работы у меня появилось много любимых рейсов, связанных с определёнными городами, атмосферой и людьми.

Например, я несколько лет жила в Турции и летала в турецкой авиакомпании, поэтому всегда рада прилетать в Стамбул. Конечно же, я всегда радуюсь рейсам в Москву.

Иногда выпадает замечательная возможность слетать туда, где экипаж остаётся на несколько дней — например, в Корею, Китай или Таиланд. Такие командировки, пусть даже и короткие, — очень приятный бонус нашей работы.

Замечательно то, что авиация постоянно развивается и никогда не стоит на месте. Наша авиакомпания растёт, открываются новые маршруты, появляются новые возможности — и это очень вдохновляет.

Я с большим интересом и ожиданием отношусь к новым направлениям, потому что каждый новый рейс — это новые впечатления, новый опыт и возможность открыть для себя ещё одну часть мира.

Мне нравится быть частью этого развития и видеть, как вместе с компанией расширяются горизонты и для нас, и для наших пассажиров.

■ Как вы восстанавливаетесь после насыщенных рейсов?

После насыщенных рейсов очень важно правильно восстанавливаться, потому что наша работа требует не только физической выносливо-

ENG

I always try to share my experience, knowledge, and professional skills with my colleagues, support young cabin crew members, and help them grow in the profession.

■ Do you have any favorite destinations within the route network of Qanot Sharq Airlines?

Every destination is special in its own way, and over the years of my career I have developed many favorite flights connected with certain cities, atmospheres, and people.

For example, I lived in Türkiye for several years and worked for a Turkish airline, so I am always happy to fly to Istanbul. And of course, I am always excited about flights to Moscow.

Sometimes we get the wonderful opportunity to travel to destinations where the crew stays for several days — for example, South Korea, China, or Thailand. Even though such trips are usually short, they are still a very pleasant bonus of our profession.

One of the best things about aviation is that it is constantly developing and never stands still. Our airline continues to grow, new routes are being launched, and new opportunities are appearing — and that is truly inspiring.

I always look forward to new destinations with great interest and excitement, because every new flight means new impressions, new experiences, and the opportunity to discover another part of the world.

I enjoy being part of this growth and seeing how, together with the company, the horizons expand both for us and for our passengers.

■ How do you recover after intense flights?

After demanding flights, it is very important to recover properly, because our work requires not only physical endurance, but also emotional strength. First of all,





UZB

jismoniy chidamlilikni, balki hissiy barqarorlikni ham talab qiladi. Avvalo, albatta, sifatli uyqu va to'liq dam olish eng katta yordam beradi.

Shuningdek, men sport orqali o'zini yaxshi formada saqlashga harakat qilaman — bu energiyani tiklashga, fikrni chalg'itishga va hayotdagi yaxshi ritmni saqlashga yordam beradi.

Oddiy, ammo yoqimli narsalar ham katta ahamiyatga ega: yaqin insonlar bilan vaqt o'tkazish, sayr qilish, sevimli mashg'ulotlar bilan shug'ullanish, tinch muhitda bo'lish va ichki muvozanatni tiklash.

Yana bir narsa — men uchun alohida antistress turi bu qiziqarli kitob yoki futbol uchrashuvi. Men bunga to'liq sho'ng'ib ketaman va go'yo qayta quvvat olgandek bo'lamen. Hozir esa yaqin orada jahon chempionati boshlanadi, uni katta intiqlik bilan kutayman.

Bu kasb menga shunchaki ishdan ham ko'proq narsani berdi. Aviatsiya tufayli

RUS

сти, но и эмоционального ресурса. В первую очередь, конечно, помогает качественный сон и полноценный отдых.

Также я стараюсь поддерживать себя в форме с помощью спорта — это помогает восстановить энергию, переключиться и сохранять хороший ритм жизни.

Большое значение имеют и простые приятные вещи: время с близкими, прогулки, любимые занятия, возможность побыть в спокойной атмосфере и восстановить внутренний баланс.

А ещё лично для меня особый вид антистресса — это интересная книга или футбольный матч. Я полностью погружаюсь в это и словно перезагружаюсь. Сейчас как раз скоро начнётся чемпионат мира, жду его с нетерпением.

Эта профессия подарила мне гораздо больше, чем просто рабо-

ENG

quality sleep and proper rest help the most.

I also try to stay in good shape through sports — it helps me restore energy, switch my focus, and maintain a healthy rhythm of life.

Simple but meaningful things are also very important: spending time with loved ones, going for walks, enjoying favorite activities, being in a calm atmosphere, and restoring inner balance.

And personally, a special kind of stress relief for me is a good book or a football match. I become completely immersed in it and feel as if I am recharging myself. Right now, the World Cup is approaching soon, and I am really looking forward to it.

This profession has given me much more than just a job. Thanks to aviation, I have seen amazing

UZB

men dunyoning hayratlanarli go'shalarini ko'rdim, turli madaniyatlar va insonlar bilan tanishdim, ularning har biri hayotimda o'z izini qoldirdi. Bort kuzatuvchisi kasbi menga nafaqat sayohat qilish, balki dunyoga bo'lgan qarashlarimni haqiqatan ham kengaytirish imkoniyatini berdi.

Yillar davomida men ajoyib insonlarni uchratdim va bizni nafaqat kasb, balki haqiqiy do'stlik ham bog'ladi. Bu tanishuvlarning ko'pchiligi men uchun juda qadri bo'lib qoldi. Hozir dunyoning turli burchaklarida mening yaqin do'stlarim va tanishlarim bor.

Bundan tashqari, bu kasb menga boshqa mamlakatlarda yashashning noyob tajribasini ham berdi. Bu esa meni ochiqko'ngil, moslashuvchan bo'lishga, insonlarni yaxshiroq tushunishga va dunyoning istalgan nuqtasida o'zimni ishonchli his qilishga o'rgatdi.

Va aviatsiya menga bergan barcha imkoniyatlar uchun taqdiran juda minnatdorman.

RUS

ту. Благодаря авиации я увидела удивительные уголки мира, познакомилась с разными культурами и людьми, каждый из которых оставил свой след в моей жизни. Работа бортпроводника дала мне возможность не только путешествовать, но и по-настоящему расширить свой взгляд на мир.

За годы работы я встретила замечательных людей, с которыми меня связала не только профессия, но и настоящая дружба. Многие из этих знакомств стали очень ценными для меня. У меня появились прекрасные друзья и знакомые в разных уголках земного шара.

Кроме того, профессия дала мне уникальный опыт жизни в других странах. Это научило меня быть открытой, гибкой, легче понимать людей и чувствовать себя уверенно в любой точке мира.

И я очень благодарна судьбе за все возможности, которые подарила мне авиация.

ENG

parts of the world, discovered different cultures, and met people, each of whom has left a mark on my life. Working as a cabin crew member has given me not only the opportunity to travel, but also the chance to truly broaden my view of the world.

Over the years, I have met wonderful people with whom I have been connected not only through the profession, but also through genuine friendship. Many of these connections have become very valuable to me. I now have close friends and acquaintances in different parts of the world.

In addition, this profession has given me the unique experience of living in other countries. It has taught me to be open-minded, adaptable, to understand people more easily, and to feel confident anywhere in the world.

And I am truly grateful to fate for all the opportunities that aviation has given me.

BLITS

■ Erta tonggi reysmi yoki tungi?

Tungi reyslar. Ular og'irroq, ammo o'ziga xos muhit va xotirjamlikka ega.

■ Bortda choy yoki qahva?

Bortda limonli ko'k choy yoki pomidor sharbati.

■ Oyna yonimi yoki yo'lak tomoni?

Oyna yonidagi joyda o'tirib, manzarani tomosha qilishni sevaman.

■ Sevimli shahar?

Toshkent menga juda qadrdon, ammo Moskva va Minskning o'рни yuragimda alohida o'rin tutadi.

■ Ishingizni bir so'z bilan qanday tasvirlaysiz?

Insonlarga bo'lgan muhabbat.

БЛИЦ

■ День или ночь?

Ночной. Они тяжелее, но в них есть особая атмосфера и спокойствие.

■ Чай или кофе на борту?

Зелёный чай с лимоном или томатный сок на борту.

■ Окно или проход?

Окно. До сих пор люблю наблюдать за видами из иллюминатора.

■ Любимый город?

Ташкент стал для меня очень близким городом, но особое место в сердце занимают Москва и Минск.

■ Одно слово, которое описывает вашу работу?

Любовь к людям.

BLITZ

■ Early morning or night flight?

Night flights are tougher, but uniquely calm and atmospheric.

■ Tea or coffee on board?

Green tea with lemon or tomato juice on board.

■ Window or aisle?

Window seat. I still love the views.

■ Favorite city?

Tashkent has become a very close and special city for me, but Moscow and Minsk hold a special place in my heart.

■ One word that describes your job?

Love for people.

OSMON QAHRAMONLARI

PROFESSIONALIZM JASORATGA AYLANGANDA

RUS **ГЕРОИ НЕБА:** КОГДА ПРОФЕССИОНАЛИЗМ
СТАНОВИТСЯ ПОДВИГОМ

ENG **HEROES OF THE SKY:**
WHEN PROFESSIONALISM BECOMES HEROISM



Aviatsiyada bitta muhim qoida bor: xavfsizlik — eng ustuvor tamoyil. Har bir sokin parvoz ortida yillar davomida orttirilgan tajriba, intizom va soniyalar ichida qabul qilinadigan muhim qarorlar tura-di. Aynan shu fazilatlar haqiqiy mutaxassislarni ajratib tura-di — tanqidiy vaziyatda yuzlab yo'lovchilar hayoti uchun mas'uliyatni zimmasiga ola oladigan insonlarni.

UZB

Alexander Akopov hikoyasi shuni yana bir bor isbotlaydiki, kabinada nafaqat mutaxassislar, balki jasorat va o'zini tuta bilish namunasi bo'lgan insonlar o'tiradi.

Kiprga amalga oshirilayotgan parvoz vaqtida samolyot Turkiya hududi ustida kuchli bo'ron ichiga tushib qoldi. Do'l samolyotning old qismini jiddiy shikastladi va uchuvchilar kabinasi oynasini sindirib, deyarli ko'rish imkoniyatini yo'qotdi. Bortda 120 dan ortiq yo'lovchi bor edi va vaziyat tezkor hamda aniq qarorlarni talab qilardi.

Ekipaj kapitani, Alexander Akopov, yon oynadan foydalanib va dispatcherlar ko'rsatmalariga tayangan holda samolyotni boshqarishni davom ettirishga qaror qildi. Juda cheklangan ko'rish sharoitida u samolyotni Atatürk Airportga muvaffaqiyatli qo'ndirdi, deyarli ko'rmasdan boshqarib.

Barcha yo'lovchilar va ekipaj a'zolari omon qoldi. Keyinchalik uchuvchi oddiy, ammo ramziy iborani aytdi:

“MEN SHUNCHAKI O'Z ISHIMNI BAJARAYOTGAN EDIM”

В авиации есть правило: безопасность — абсолютный приоритет. За каждым спокойным полётом стоят годы подготовки, дисциплина и мгновенные решения, принимаемые в доли секунды. Именно такие качества отличают настоящих профессионалов — людей, которые в критический момент способны взять на себя ответственность за жизни сотен пассажиров.

RUS

История пилота Александра Акопова — яркое подтверждение того, что за штурвалом находятся не просто специалисты, а люди исключительного мужества и самообладания.

Во время рейса на Кипр самолёт попал в мощную грозу над территорией Турции. Град серьёзно повредил носовую часть воздушного судна и разбил стекло кабины пилотов, практически лишив экипаж обзора. На борту находились более 120 человек, и ситуация требовала мгновенных и точных действий.

Капитан экипажа, Александр Акопов, принял решение продолжить управление самолётом, ориентируясь через боковое стекло и используя указания диспетчеров. В условиях ограниченной видимости он сумел выполнить сложнейшую посадку в Аэропорт Ататюрк, фактически управляя лайнером почти вслепую.

Все пассажиры и члены экипажа остались невредимы. Позже пилот скажет всего одну фразу, ставшую символом профессиональной скромности:

«Я ПРОСТО ДЕЛАЛ СВОЮ РАБОТУ»

In aviation, there is one fundamental rule: safety is the absolute priority. Behind every smooth flight stand years of training, discipline, and split-second decisions. These are the qualities that define true professionals — people who, in critical moments, take responsibility for the lives of hundreds of passengers.

ENG

The story of Alexander Akopov is a powerful reminder that those in the cockpit are not just specialists, but individuals of exceptional courage and composure.

During a flight to Cyprus, the aircraft encountered a severe storm over Turkey. Hail severely damaged the nose of the aircraft and shattered the cockpit windshield, leaving the crew with almost no forward visibility. With more than 120 people on board, the situation required immediate and precise action.

The captain, Alexander Akopov, made the decision to continue controlling the aircraft using the side window and guidance from air traffic controllers. Despite extremely limited visibility, he successfully performed a highly challenging landing at Atatürk Airport, essentially flying the aircraft almost blindly.

All passengers and crew members remained unharmed. Later, the pilot said a simple phrase that became legendary:

“I WAS JUST DOING MY JOB”



UZB

Ko'rsatgan jasorati va yuqori professional mahorati uchun Alexander Akopov davlat mukofoti bilan taqdirlandi. Ammo eng katta mukofot — bu saqlab qolingan inson hayotlari edi.

Bu hikoya aviatsiya — bu mas'uliyatni har kuni o'z zimmasiga oladigan insonlar ustiga qurilganini eslatadi. Qanot Sharq Airlines jamoasida ham xavfsizlik, professionallik va fidoyilikni asosiy qadriyat deb biladigan mutaxassislar ishlayotganidan faxrlanamiz.

Har bir parvoz — bu jamoaviy mehnat natijasi bo'lib, yo'lovchilar xotirjamligi osmonni boshqarayotgan insonlarning tajribasi va ishonchiga tayangan holda ta'minlanadi.

■ **Aviatsiyadagi yo'lingiz qanday boshlangan va sizni uchuvchi kasbini tanlashga nima undagan?**

Mening aviatsiyadagi yo'lim 1983 yilda Donetsk birlashgan aviatsiya otryadida maxsus transport avtoslesari sifatida boshlangan. Aynan shu yerda aviatsiyaga bo'lgan qiziqishim paydo bo'ldi. 1984 yilda Krasnokutsk fuqarolik aviatsiyasi uchuvchilar maktabiga o'qishga kirdim va 1987 yilda uni tamomladim. Shundan so'ng uchuvchilik faoliyatim

RUS

За проявленное мужество и высокий профессионализм Александр Акопов был награждён государственным орденом. Однако главной наградой стали спасённые жизни.

Эта история — напоминание о том, что авиация строится на людях, для которых ответственность — не просто слово, а ежедневная реальность. В Qanot Sharq Airlines мы гордимся тем, что в нашей команде работают пилоты и специалисты, для которых безопасность, профессионализм и преданность делу являются основой каждого рейса.

Каждый полёт — это результат работы команды, где за спокойствием пассажиров стоит уверенность и опыт тех, кто управляет небом.

■ **Как начался ваш путь в авиации и что привело вас к профессии пилота?**

Мой путь в авиацию начался в 1983 году в Донецком объединённом авиаотряде, где я работал автослесарем специального транспорта. Именно там зародился интерес к авиации. В 1984 году я поступил в Краснокутское лётное училище гражданской авиации, которое окончил в 1987 году.

ENG

For his courage and outstanding professionalism, Alexander Akopov was awarded a national honor. Yet the greatest reward was the lives he saved.

This story is a reminder that aviation is built on people for whom responsibility is not just a word, but a daily commitment. At Qanot Sharq Airlines, we are proud that our team includes pilots and specialists for whom safety, professionalism, and dedication are the foundation of every flight.

Every journey is the result of teamwork, where passengers' peace of mind is ensured by the confidence and experience of those who command the skies.

■ **How did your journey in aviation begin, and what led you to become a pilot?**

My journey in aviation began in 1983 at the Donetsk United Aviation Squadron, where I worked as a special transport mechanic. That is where my interest in aviation first emerged. In 1984, I enrolled in the Krasnokutsk Civil Aviation Flight



UZB

boshlandi — AH-2 dan boshlab AH-24, Yak-42, Tu-154 va A320 kabi murakabroq samolyotlargacha uchdim. Faoliyatimning asosiy qismi Donetskda o'tgan, keyinchalik Kiyev, Istanbul va hozirda Toshkentda ishlashni davom ettirmoqdaman. Aviatsiya men uchun shunchaki kasb emas — bu oilaviy an'ana, chunki o'g'lim ham uchuvchi bo'ldi.

■ Qiyin vaziyatlarda uchuvchiga xotirjamlikni saqlashga nima yordam beradi?

Eng avvalo — professionallik, chuqur bilim va doimiy mashg'ulotlar. Uchuvchilar tayyorgarligi shunday tuzilgan ki, har qanday vaziyatda harakatlar aniq va ishonchli bo'ladi. Aynan shu omillar murakkab sharoitlarda ham xotirjamlikni saqlash va to'g'ri qaror qabul qilishga yordam beradi.

■ Murakkab reyslardan keyin qanday tiklanasiz?

Eng yaxshi tiklanish usuli — bu dam olish. Muhitni o'zgartirish, ayniqsa

RUS

Далее началась лётная практика — от АН-2 до более сложных воздушных судов: АН-24, Як-42, Ту-154 и А320. Основная часть карьеры прошла в Донецке, затем я работал в Киеве, Стамбуле и сегодня продолжаю в Ташкенте. Авиация для меня — это не просто профессия, а семейная традиция: мой сын также стал пилотом.

■ Какие качества помогают пилоту сохранять хладнокровие в экстремальных условиях?

Прежде всего — это профессионализм, глубокие знания и постоянные тренировки. Подготовка пилота строится так, чтобы в любой ситуации действия были чёткими и уверенными. Именно это позволяет сохранять спокойствие и принимать правильные решения даже в сложных условиях.

■ Как вы восстанавливаетесь после сложных рейсов?

Лучший способ восстановления — это отдых. Особенно помогает смена

ENG

School and graduated in 1987. After that, my flying career started — from the АН-2 to more complex aircraft such as АН-24, Yak-42, Tu-154, and А320. Most of my career was based in Donetsk, and later I worked in Kyiv, Istanbul, and now continue in Tashkent. Aviation is not just a profession for me — it is a family tradition, as my son has also become a pilot.

■ What qualities help a pilot stay calm in extreme situations?

First and foremost — professionalism, strong knowledge, and constant training. Pilot training is designed so that actions in any situation are precise and confident. This is what allows us to remain calm and make the right decisions even under pressure.

■ How do you recover after challenging flights?

The best way to recover is rest. A change of environment helps a lot,

UZB

dengiz bo'yida vaqt o'tkazish juda yaxshi yordam beradi. Bu kuchni tiklab, ishga yangi energiya bilan qaytishga imkon beradi.

■ Sizni aviatsiyada ishlashni davom ettirishga nima ilhomlantiradi?

Asosiy ilhom manbai — bu kasbimga bo'lgan muhabbat. Agar inson o'z ishini chin dildan sevsa, motivatsiya butun faoliyati davomida saqlanib qoladi.

RUS

обстановки, например, время, проведённое у моря. Это позволяет полностью восстановить силы и вернуться к работе с новыми ресурсами.

■ Что вдохновляет вас продолжать работать в авиации?

Главное вдохновение — это любовь к своей профессии. Когда ты по-настоящему любишь своё дело, мотивация остаётся с тобой на протяжении всей карьеры.

ENG

especially spending time by the sea. It allows you to fully restore your energy and return to work refreshed.

■ What inspires you to continue working in aviation?

The main source of inspiration is the love for my profession. When you truly love what you do, motivation stays with you throughout your career.



BLITS

■ Uchish yoki qo'nish?

Qo'nish

■ Kunmi yoki tun?

Tun

■ Avtopilot yoki qo'lda boshqaruv?

Qo'lda boshqaruv

■ Sevimli aeroport?

Istanbul

■ Uchuvchi kasbini bir so'z bilan tasvirlang?

Osmon muhabbati

БЛИЦ

■ Взлёт или посадка?

Посадка

■ День или ночь?

Ночь

■ Автопилот или ручное управление?

Ручное управление

■ Любимый аэропорт?

Стамбул

■ Одно слово, которое описывает профессию пилота?

Любовь к небу

BLITZ

■ Takeoff or landing?

Landing

■ Day or night?

Night

■ Autopilot or manual control?

Manual control

■ Favorite airport?

Istanbul

■ One word that describes the profession of a pilot?

Love for the sky.



Qanot Sharqning yangi yoʻnalishi —
davrlar tutashgan shahar



RUS

ДЕЛИ :

новое направление Qanot Sharq —
город, где встречаются эпохи

ENG

DELHI :

A New Destination from Qanot Sharq —
Where Eras Meet

Qanot Sharq Airlines Toshkent — Dehli yoʻnalishi boʻyicha yangi xalqaro reyslarni yoʻlga qoʻyishga tayyorgarlik koʻrmoqda. Ushbu yoʻnalish Oʻzbekistonni Hindistonning eng rang-barang va tarixiy boy shaharlaridan biri bilan bogʻlaydi.

Авиакомпания Qanot Sharq Airlines готовится открыть новое международное направление — Ташкент — Дели. Этот маршрут станет ещё одной важной точкой на карте полётов, соединяя Узбекистан с одним из самых ярких и исторически богатых городов Индии.

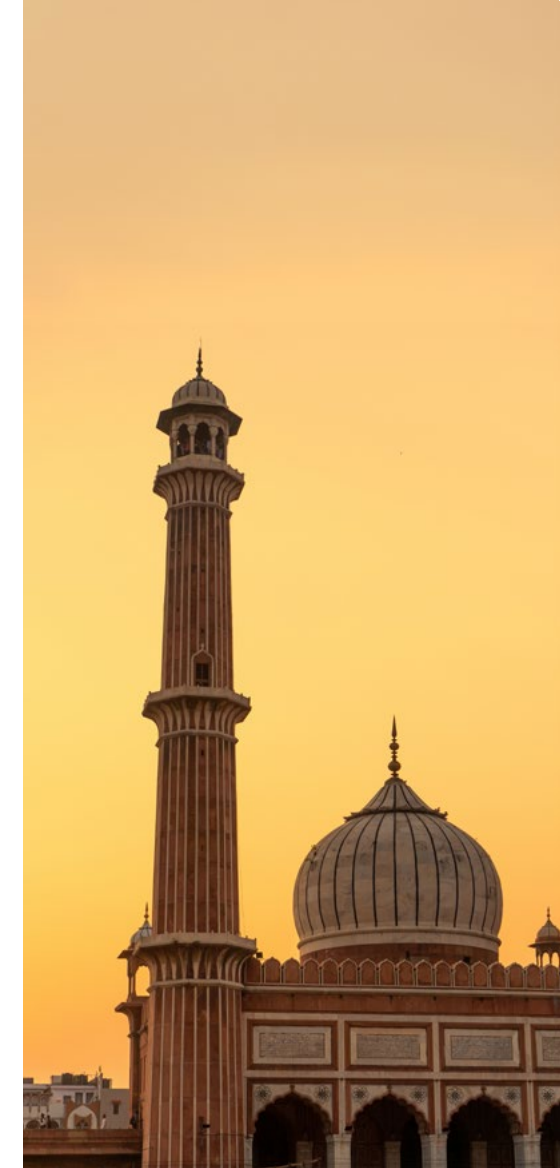
Qanot Sharq Airlines is preparing to launch a new international route — Tashkent to Delhi. This destination will become another important point on the airline's route map, connecting Uzbekistan with one of the most vibrant and historically rich cities in India.



Photo: ABIR ROY BARMAN / Shutterstock.com



Photo: Arnab Pratap Singh / Shutterstock.com



UZB

Dehli — bu shunchaki poytaxt emas, balki madaniyatlar, anʼanalar va davrlar uygʻunlashgan noyob maskan. Bu yerda qadimiy tarix zamonaviy hayot surʼati bilan uygʻunlashadi. Bir shaharning oʻzida sayyohlar oʻtmish imperiyalarining ulugʻ yodgorliklari va zamonaviy rivojlanayotgan hududlarni koʻrishlari mumkin.

Tarixiy Dehlining yuragida Qizil qalʼa va Qutub Minor kabi mashhur obidalar joylashgan boʻlib, ular UNESCO merosi roʻyxatiga kiritilgan. Bu inshootlar oʻtmish sulolalarning buyukligini aks ettiradi. Shu bilan birga, Yangi Dehli keng koʻchalari, zamonaviy binolari va rivojlangan biznes hududlari bilan hayratga soladi.

RUS

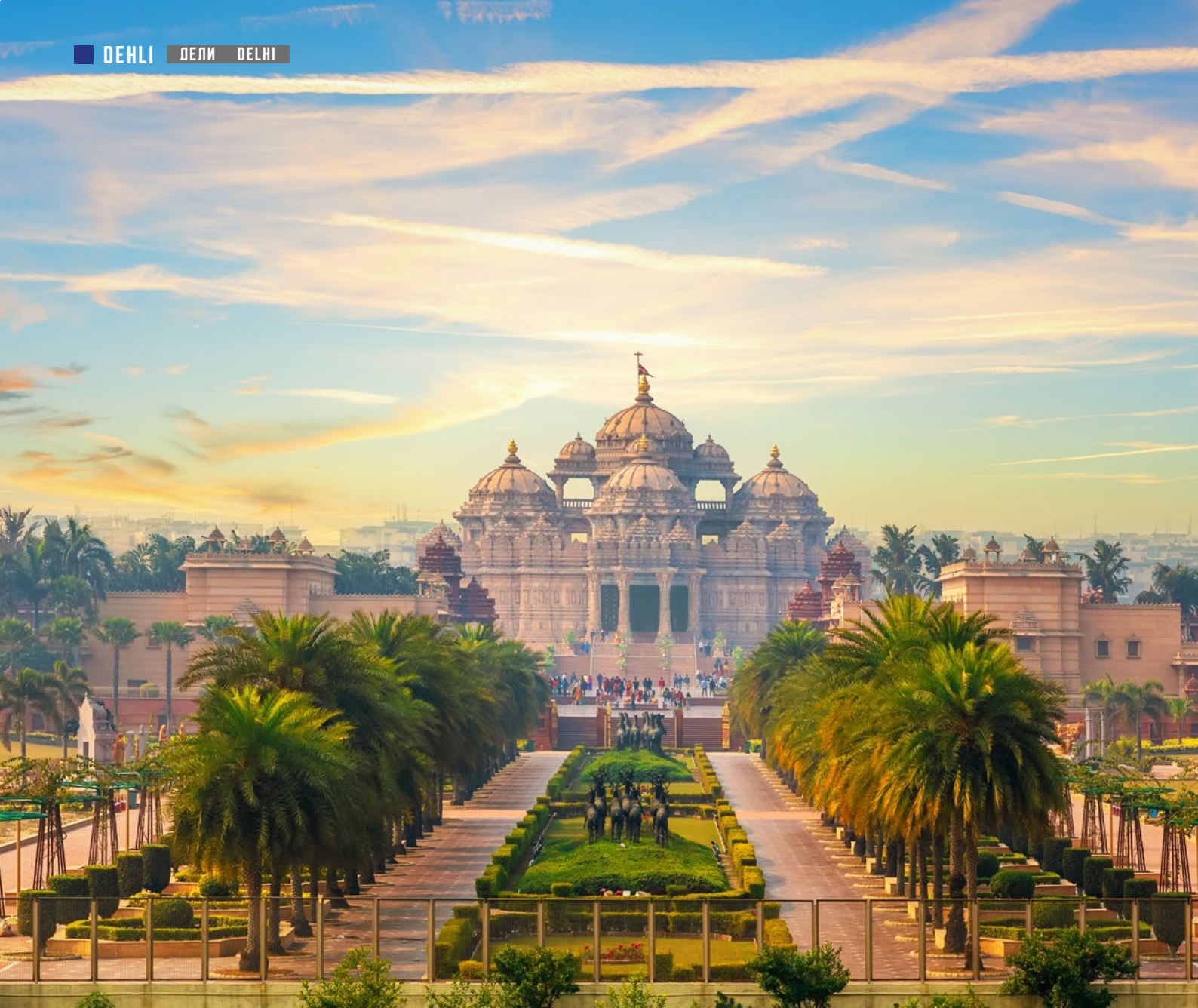
Дели — это не просто столица, а настоящий калейдоскоп культур, традиций и эпох. Здесь древняя история органично переплетается с динамикой современного мегаполиса. В одном городе можно увидеть величественные памятники империй прошлого и ультрасовременные районы, где формируется будущее Индии.

Сердце исторического Дели — это знаменитые архитектурные ансамбли, такие как Красный форт и Кутб-Минар, включённые в список всемирного наследия ЮНЕСКО. Эти памятники хранят память о великих династиях и служат символами богатого культурного наследия страны. В то же время Новый Дели впечатляет широкими проспектами, современными зданиями и деловыми кварталами.

ENG

Delhi is more than just a capital city — it is a true kaleidoscope of cultures, traditions, and eras. Here, ancient history blends seamlessly with the rhythm of a modern metropolis. In a single city, travelers can explore majestic monuments of past empires alongside contemporary districts shaping the future of India.

The heart of historic Delhi is home to iconic landmarks such as the Red Fort and Qutub Minar, both recognized as UNESCO World Heritage Sites. These monuments reflect the grandeur of past dynasties and stand as symbols of India's rich cultural legacy. At the same time, New Delhi impresses with its wide avenues, modern architecture, and thriving business districts.



UZB

Shahar o'zining o'ziga xos muhitida yanada jozibali: gavjum bozorlar, ziravorlar hidi, ko'cha taomlari va milliy oshxonaning xilma-xilligi unutilmas taassurot uyg'otadi. Dehli — bir safarda to'liq anglab bo'lmaydigan, ammo aynan shu jihati bilan o'ziga tortadigan shahar.

Yangi yo'nalish sayohatchilar uchun Janubiy Osiyoning muhim transport markazlaridan biriga qulay kirish imkonini yaratadi. Dehlidan Hindistonning boshqa hududlariga oson sayohat qilish mumkin — Himolay tog'laridan tortib tropik sohillargacha.

RUS

Особое очарование города раскрывается в его атмосфере: шумные рынки, ароматы специй, уличная еда и разнообразие национальной кухни создают уникальное ощущение жизни, полной красок и вкусов. Дели — это город, который невозможно понять за один день, но именно это делает его особенно притягательным.

Для путешественников новый маршрут открывает удобный доступ к одному из ключевых транспортных узлов Южной Азии. Из Дели легко продолжить путь в другие города Индии, открывая для себя её невероятное разнообразие — от гор Гималаев до тропических побережий.

ENG

The city's unique charm is revealed in its atmosphere: bustling markets, the aroma of spices, street food culture, and the diversity of Indian cuisine create an unforgettable sensory experience. Delhi is a city that cannot be fully understood in a single visit — and that is exactly what makes it so captivating.

For travelers, this new route offers convenient access to one of South Asia's key transport hubs. From Delhi, it is easy to continue your journey across India, discovering its incredible diversity — from the Himalayas to tropical coastlines.

UZB

Qanot Sharq Airlines tomonidan Dehliga reyslarning yo'lga qo'yilishi xalqaro yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirish yo'lidagi yana bir muhim qadamdir. Biz nafaqat shaharlarni bog'laymiz, balki yo'lovchilarimiz uchun yangi madaniyatlar va imkoniyatlarni ochamiz.

RUS

Запуск рейсов в Дели — это ещё один шаг в развитии международной сети Qanot Sharq Airlines. Мы стремимся не просто соединять города, но и открывать новые впечатления, культуры и возможности для наших пассажиров.

ENG

The launch of flights to Delhi marks another step in the expansion of Qanot Sharq Airlines's international network. Our mission is not only to connect cities, but to open new cultures, experiences, and opportunities for our passengers.





qayta-qayta qaytg'ingiz keladigan sohil

RUS

АНТАЛИЯ :
берег, к которому хочется возвращаться

ENG

ANTALYA :
A Coast You'll Want to Return To

UZB

Qanot Sharq Airlines Antaliyaga to'g'ridan-to'g'ri reyslarni yo'lga qo'yishga tayyorgarlik ko'rmoqda. Bu yo'nalish yo'lovchilarga iliq dengiz, boy tarix va betakror tabiat uyg'unlashgan maskanga qulay kirish imkonini beradi.

RUS

Авиакомпания Qanot Sharq Airlines готовится к запуску прямых рейсов в Анталию — одно из самых популярных направлений Средиземноморья. Этот маршрут открывает для пассажиров лёгкий доступ к региону, где тёплое море, богатая история и живописная природа создают идеальные условия для отдыха.

ENG

Qanot Sharq Airlines is preparing to launch direct flights to Antalya — one of the most popular destinations on the Mediterranean coast. This new route will provide passengers with easy access to a region where warm seas, rich history, and stunning landscapes create the perfect setting for relaxation.



UZB

Antaliya nafaqat kurort shahri, balki chuqur tarixiy merosga ega maskandir. Kaleiçi eski shahri tor ko'chalar, tarixiy uylar va shinam hovlilar bilan Usmoniylar davri muhitini his etish imkonini beradi. Bu yerda Hadrian darvozasi va go'zal port hududi kabi mashhur diqqatga sazovor joylar joylashgan.

Tabiat ixlosmandlari uchun Antaliya ajoyib manzaralarni taqdim etadi. Düden sharsharalari hududning eng go'zal maskanlaridan biri bo'lib, kuchli suv oqimlari dengizga quyilib, hayratlanarli manzara yaratadi. Konyaaltı va Lara plyajlari esa toza sohillari va rivojlangan infratuzilmasi bilan mashhur.

Sarguzasht izlovchilar uchun yaqin atrofdagi tog'lar va Taxtali tog'iga olib chiqadigan kanat yo'li unutilmas taassurotlar taqdim etadi. Bu yerdan O'rta yer dengizi sohillarining ajoyib manzarasi ochiladi.

RUS

Анталия — это не только курорт, но и город с многовековым наследием. Исторический центр, Калеичи, переносит в атмосферу Османской эпохи: узкие мощёные улочки, старинные дома и уютные дворики создают ощущение путешествия во времени. Здесь же находятся знаковые символы города — Ворота Адриана и живописная гавань, откуда открываются виды на лазурное побережье.

Любителям природы Анталия предлагает впечатляющие ландшафты. Дюденский водопад — одно из самых красивых мест региона, где мощные потоки воды устремляются к морю, создавая захватывающие панорамы. Не менее популярны и пляжи Коньяалты и Лара, известные своим чистым побережьем и комфортной инфраструктурой.

Для тех, кто ищет активные впечатления, поблизости находятся горные массивы и канатная дорога на вершину Тахталы, откуда открывается захватывающий вид на

ENG

Antalya is more than just a resort city — it is a place with a deep historical heritage. The old town of Kaleiçi immerses visitors in the atmosphere of the Ottoman era, with its narrow cobbled streets, historic houses, and charming courtyards. Here you can also find iconic landmarks such as Hadrian's Gate and the picturesque harbor overlooking the turquoise coastline.

Nature lovers will be captivated by Antalya's breathtaking scenery. The Düden Waterfalls are among the region's most beautiful attractions, where powerful streams of water cascade dramatically toward the sea. The beaches of Konyaaltı and Lara are equally popular, known for their pristine shores and well-developed infrastructure.

For those seeking adventure, the nearby mountains offer unforgettable experiences, including a cable car ride to the summit of Mount Tahtalı, providing spectacular panoramic views of the Mediterranean coast. Here,



UZB

Antaliyaga to'g'ridan-to'g'ri reyslarning yo'lga qo'yilishi Qanot Sharq Airlines xalqaro yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirish yo'lidagi yana bir muhim qadamdir. Biz sayohatlarni yanada qulay va ommabop qilishga intilamiz.

ANTALIYANI KASHF ETING —
QUYOSH, DENGIZ VA UNUTILMAS
TAASSUROT-LAR SHAHRI. TEZ ORADA
— TO'G'RIDAN-TO'G'RI REYSLAR BILAN.

RUS

побережье и Средиземное море. Здесь Анталия раскрывается с новой стороны — как место, где природа и приключения идут рука об руку.

Запуск прямых рейсов в Анталия — это ещё один шаг в развитии маршрутной сети Qanot Sharq Airlines. Мы стремимся сделать путешествия более удобными и доступными, открывая новые направления для отдыха и вдохновения.

ОТКРОЙТЕ ДЛЯ СЕБЯ АНТАЛИЮ —
ГОРОД СОЛНЦА, МОРЯ И НЕЗАБЫВАЕ-
ЕМЫХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ. СОВСЕМ СКОРО
— ПРЯМЫМ РЕЙСОМ.

ENG

Antalya reveals itself as a destination where nature and adventure go hand in hand.

The launch of direct flights to Antalya marks another step in expanding the international network of Qanot Sharq Airlines. Our goal is to make travel more convenient and accessible, opening new destinations for leisure and inspiration.

DISCOVER ANTALYA — A CITY OF
SUNSHINE, SEA, AND UNFORGETTABLE
EXPERIENCES. COMING SOON WITH
DIRECT FLIGHTS.





Photo: Brian Logan Photography / Shutterstock.com

UZOQ MASOFALAR SARI KATTA QADAM: Nyu-York yo'nalishi istiqbollari

RUS ДАЛЬНЕМАГИСТРАЛЬНЫЙ ПРОРЫВ:
перспективы запуска рейсов в Нью-Йорк

ENG NEW LONG-HAUL CONNECTIVITY:
Prospects for Launching Flights to New York

UZB

Qanot Sharq Airlines o'zining xalqaro yo'nalishlar tarmog'ini kengaytirish strategiyasini izchil amalga oshirib, Toshkent — Nyu-York yo'nalishi bo'yicha muntazam reyslarni yo'lga qo'yish imkoniyatini ko'rib chiqmoqda. Ushbu loyiha uzoq masofali parvozlarni rivojlantirish hamda Markaziy Osiyo va Shimoliy Amerika o'rtasidagi transport aloqalarini mustahkamlashda muhim bosqich hisoblanadi.

Nyu-York dunyoning yetakchi biznes, moliyaviy va madaniy markazlaridan biri sifatida e'tirof etiladi. Shahar global iqtisodiyotning asosiy sohalarini birlashtirib, xalqaro biznes, ta'lim va turizm uchun muhim yo'nalish hisoblanadi. Ushbu megapolis bilan to'g'ridan-to'g'ri aviatsiya aloqasining yo'lga qo'yilishi O'zbekiston yo'lovchilari uchun qo'shimcha imkoniyatlar yaratib, sayohatni yanada qulay va samarali qiladi.

RUS

Авиакомпания Qanot Sharq Airlines последовательно реализует стратегию расширения международной маршрутной сети и в настоящее время рассматривает возможность открытия регулярного сообщения по направлению Ташкент — Нью-Йорк. Данный проект является важным этапом в развитии дальнемагистральных перевозок и укреплении транспортной связанности между Центральной Азией и Северной Америкой.

Нью-Йорк по праву считается одним из ведущих мировых центров деловой активности, финансовых рынков и культурной жизни. Город объединяет ключевые отрасли глобальной экономики и выступает значимой точкой притяжения для международного бизнеса, образования и туризма. Наличие прямого авиасообщения с этим мегаполисом открывает дополнительные возможности для пассажиров из Узбекистана, обеспечивая более высокий уровень мобильности и удобства при планировании поездок.

ENG

Qanot Sharq Airlines is consistently implementing its strategy to expand its international route network and is currently considering the launch of regular services on the Tashkent — New York route. This project represents an important milestone in the development of long-haul operations and in strengthening connectivity between Central Asia and North America.

New York is widely recognized as one of the world's leading centers of business activity, financial markets, and cultural life. The city brings together key sectors of the global economy and serves as a major destination for international business, education, and tourism. Direct air connectivity with this metropolis will create additional opportunities for passengers from Uzbekistan, offering greater convenience and mobility when planning travel.



Photo: WhiteXtra / Shutterstock.com

UZB

Mazkur yo'nalishni amalga oshirish puxta tayyorgarlikni, jumladan xalqaro parvoz xavfsizligi, texnik ekspluatatsiya va xizmat ko'rsatish standartlariga to'liq rioya etishni talab etadi. Qanot Sharq Airlines o'z faoliyatining barcha jihatlariga ustuvor e'tibor qaratib, ishonchlilik, samaradorlik va yuqori darajadagi xizmatni ta'minlaydi.

Nyu-York yo'nalishining yo'lga qo'yilishi aviakompaniya rivojida muhim bosqich bo'lib, uni transatlantik parvozlarni amalga oshiruvchi mintaqaviy tashuvchilar qatoriga olib chiqadi.

Bu tashabbus kompaniyaning global aviatsiya tizimiga integratsiyalashish va yo'lovchilar uchun yangi imkoniyatlar yaratishga qaratilgan uzoq muddatli strategiyasini aks ettiradi.

Qanot Sharq Airlines xalqaro mavqeini mustahkamlashda davom etib, zamonaviy yo'nalishlar tarmog'ini rivojlantirmoqda va yuqori sifatli xizmatni taqdim etmoqda.

Yangi yo'nalishlarni ochish orqali biz global imkoniyatlar va ilhom uchun yangi makon yaratamiz.

RUS

Реализация данного направления требует комплексной подготовки, включая соблюдение строгих международных стандартов безопасности полётов, технической эксплуатации и сервиса. Qanot Sharq Airlines уделяет приоритетное внимание всем аспектам операционной деятельности, гарантируя надёжность, эффективность и высокий уровень обслуживания на каждом этапе путешествия.

Потенциальный запуск рейсов в Нью-Йорк станет значимой вехой в развитии авиакомпании и позволит ей

войти в число перевозчиков региона, осуществляющих трансатлантические полёты. Это решение отражает долгосрочную стратегию компании, направленную на интеграцию в глобальную авиационную систему и расширение возможностей для пассажиров.

Qanot Sharq Airlines продолжает укреплять международные позиции, формируя современную маршрутную сеть и предлагая новые стандарты комфорта и качества.

ENG

The implementation of this route requires comprehensive preparation, including full compliance with strict international standards of flight safety, technical operations, and service quality. Qanot Sharq Airlines places the highest priority on all aspects of its operations, ensuring reliability, efficiency, and a superior passenger experience.

The potential launch of flights to New York will mark a significant milestone in the airline's development and position it among regional carriers operating transatlantic routes. This initiative

reflects the company's long-term strategy aimed at integration into the global aviation network and expanding travel opportunities for its passengers.

Qanot Sharq Airlines continues to strengthen its international presence by developing a modern route network and delivering high standards of comfort and service.

By opening new destinations, we create space for global opportunities and inspiration.



ORTIQCCHA TASHVISHLARSIZ YOZGI DAM OLISH

RUS ЛЕТНИЙ ОТДЫХ БЕЗ ЛИШНИХ ЗАБОТ

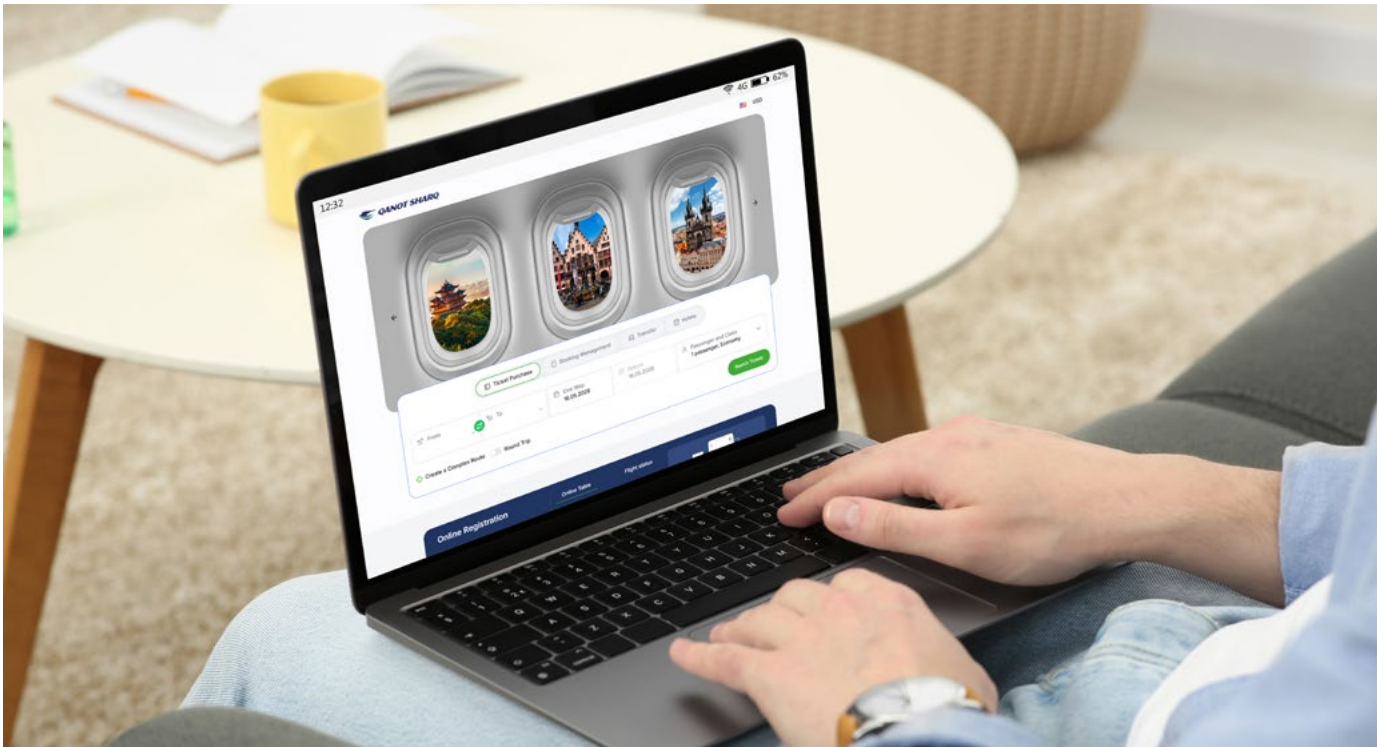
ENG STRESS-FREE SUMMER GETAWAYS



Yoz — bu hayot ritmini oʻzgartirish, yangi ufqlarni kashf etish va uzoq kutilgan dam olishdan bahramand boʻlish vaqti. Har bir sayohat yengil va qulay oʻtishi uchun detallarni oldindan rejalashtirish muhim. Qanot Sharq Airlines sizning yozgi dam olishingizni yanada yoqimli qilish uchun amaliy tavsiyalar bilan oʻrtoqlashadi.

Лето — время, когда хочется сменить ритм, открыть новые горизонты и позволить себе отдых, о котором давно мечтали. Чтобы каждая поездка проходила легко и комфортно, важно продумать детали заранее. Авиакомпания Qanot Sharq Airlines делится практичными лайфхаками, которые сделают ваш летний отдых ещё приятнее.

Summer is the time to change your rhythm, explore new horizons, and finally enjoy the relax you've been dreaming about. To make every journey smooth and comfortable, it's important to think through the details in advance. Qanot Sharq Airlines shares practical tips to make your summer vacation even more enjoyable.



UZB

O'ylab rejalashtiring

Yoz — sayohatlarning eng gavjum mavsumi, shuning uchun aviachipta va mehmonxonalarni oldindan bron qilish tavsiya etiladi. Bu nafaqat tejamkor, balki tanlov imkoniyatini ham kengaytiradi. Dam olish kunlaringizni yoʻqotmaslik uchun qulay vaqtdagi reyslarni tanlang.

RUS

Планируйте с умом

Летний сезон — пик путешествий, поэтому билеты и отели лучше бронировать заранее. Это не только выгоднее, но и даёт больше выбора. Старайтесь выбирать рейсы с удобным временем вылета, чтобы не терять день отдыха.

ENG

Plan Smart

Summer is peak travel season, so it's best to book flights and hotels in advance. Not only is it more cost-effective, but it also gives you more options. Choose flights with convenient departure times so you don't lose valuable vacation days.

UZB

Yengil yuk bilan sayohat qiling

Oson uyg'unlashadigan universal kiyimlarni oling. Yengil matolar, neytral ranglar va ortiqcha narsalardan voz kechish — qulay sayohat kalitidir. Suvenirlar uchun joy qoldirishni unutmang.

Hujjatlarni nazorat qiling

Safar oldidan pasportingiz amal qilish muddatini tekshiring, vizaga oid talablarni aniqlang va hujjatlar nusxasini telefoningizga saqlang. Bu yo'lda ortiqcha tashvishlardan xalos qiladi.

O'zingizga e'tibor bering

Quyosh — yozgi dam olishning asosiy hamrohi. Quyoshdan himoya vositalaridan foydalaning, ko'proq suv iching va organizmingizga yangi iqlimga moslashish uchun vaqt bering.

RUS

Чемодан без перегруза

Берите универсальные вещи, которые легко комбинировать. Лёгкие ткани, нейтральные цвета и минимум лишнего — ключ к комфортному путешествию. Не забудьте оставить место для покупок и сувениров.

Документы под контролем

Перед поездкой проверьте срок действия паспорта, визовые требования и сохраните копии документов в телефоне. Это избавит от лишнего стресса в дороге.

Забота о себе

Солнце — главный спутник летнего отдыха. Используйте солнцезащитные средства, пейте больше воды и давайте организму время на адаптацию к новому климату.

ENG

Pack Light

Bring versatile items that are easy to mix and match. Lightweight fabrics, neutral colors, and minimal extras are the key to comfortable travel. Don't forget to leave space for shopping and souvenirs.

Keep Documents in Check

Before your trip, make sure your passport is valid, check visa requirements, and save copies of your documents on your phone. This will help you avoid unnecessary stress during your journey.

Take Care of Yourself

The sun is your main companion during summer travel. Use sun protection, drink plenty of water, and give your body time to adapt to a new climate.



UZB

Parvozdagı qulaylik

Qulay kiyim tanlang, naushnik va yengil pled yoki sharf olib yuring. Hatto qisqa parvoz ham o'zingizni qulay his qilsangiz yanada yoqimli bo'ladi.

Kutilmagan hodisa uchun ham o'rin qoldiring

Rejangizni ortiqcha yuklamang. Eng yorqin taassurotlar ko'pincha rejalashtirilmagan lahzalarda paydo bo'ladi. O'zingizga biroz erkinlik bering — sayohatning haqiqiy sehr-jodusi aynan shunda.

Yoz — bu faqat manzil emas, balki unga olib boruvchi yo'l hamdir. Qanot Sharq Airlines bilan har bir parvoz sizning dam olishingizning bir qismiga aylanadi — yengil, qulay va ilhom baxsh etuvchi.

RUS

Комфорт в полёте

Выбирайте удобную одежду, берите с собой наушники и лёгкий плед или шарф. Даже короткий перелёт станет приятнее, если вы чувствуете себя комфортно.

Оставьте место для спонтанности

Не перегружайте маршрут. Иногда самые яркие впечатления возникают там, где вы не планировали. Позвольте себе немного свободы — именно в этом и есть магия путешествий.

Лето — это не только пункт назначения, но и сам путь к нему. С Qanot Sharq Airlines каждый перелёт становится частью вашего отдыха — лёгкого, комфортного и вдохновляющего.

ENG

Comfort on Board

Choose comfortable clothing and bring headphones along with a light blanket or scarf. Even a short flight becomes more enjoyable when you feel at ease.

Leave Room for Spontaneity

Don't overload your itinerary. Sometimes the best memories come from unplanned moments. Allow yourself a bit of freedom — that's where the true magic of travel lies.

Summer is not only about the destination, but also about the journey itself. With Qanot Sharq Airlines, every flight becomes part of your отдых — easy, comfortable, and inspiring.



Rasmda yashiringan 18 ta narsani toping

Найди 18 спрятанных предметов на картинке



Find 18 hidden objects in the picture



Nechta? Сколько? How many?

← →

Левое Chap Left Правое O'ng Right



TASHKENT CITY MALL

Сегодня Ташкент стремительно становится одной из главных точек притяжения Центральной Азии. Город привлекает гостей современной архитектурой, богатым культурным наследием, гастрономией и новым уровнем городской жизни. Одной из ключевых локаций столицы стал Tashkent City Mall — масштабный торгово-развлекательный центр мирового уровня, расположенный в самом сердце города.

Для многих гостей знакомство с современным Ташкентом начинается именно здесь. Tashkent City Mall объединяет шопинг, развлечения, гастрономию и премиальный сервис в едином пространстве, создавая комфортную атмосферу для отдыха, встреч и досуга.



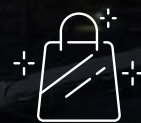
РАЗВЛЕЧЕНИЯ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

Особое внимание в концепции комплекса уделено развлекательному направлению. Сегодня гости выбирают не только шопинг, но и пространства, где можно провести целый день, совмещая отдых, развлечения и атмосферу города. Одной из главных развлекательных локаций комплекса стал крупнейший в стране кинотеатр с IMAX-залом.



СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ

Для семейного досуга предусмотрена масштабная игровая зона Sky Park площадью более 5 000 квадратных метров — одна из крупнейших развлекательных площадок в СНГ, предлагающая современные форматы отдыха для детей и взрослых.



ШОПИНГ-ПРОСТРАНСТВО МЕЖДУНАРОДНОГО УРОВНЯ

Tashkent City Mall объединяет более 300 международных и локальных брендов. В ряде бутиков для иностранных гостей доступна система Tax Free, что делает шопинг ещё более комфортным и удобным.



ГАСТРОНОМИЧЕСКИЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ

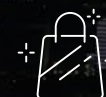
Более 40 ресторанных концепций, уютные кофейни и панорамные террасы создают особую атмосферу современного Ташкента, позволяя гостям совмещать гастрономию, отдых и стиль жизни в одном пространстве.

Благодаря интеграции с пятизвездочным отелем JW Marriott и бизнес-центром Summit, Tashkent City Mall становится частью городской инфраструктуры нового поколения.



FAMILY LEISURE

For family recreation, the mall features Sky Park—a massive indoor amusement zone covering over 5,000 square meters. It is one of the largest entertainment venues in the CIS, offering modern leisure formats for both children and adults.



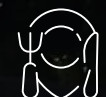
WORLD-CLASS SHOPPING

Tashkent City Mall brings together over 300 international and local brands. To make shopping even more convenient and enjoyable for international visitors, a Tax-Free system is available in a number of boutiques.



NEXT-GENERATION ENTERTAINMENT

Special attention in the complex's concept is dedicated to entertainment. Today, visitors look beyond just shopping; they seek spaces where they can spend the entire day combining leisure, entertainment, and the vibrant city atmosphere. One of the main entertainment highlights of the complex is the country's largest cinema, featuring an IMAX theater.



GASTRONOMIC EXPERIENCES

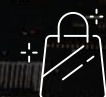
Over 40 restaurant concepts, cozy coffee shops, and panoramic terraces capture the special atmosphere of modern Tashkent, allowing guests to blend fine dining, relaxation, and lifestyle in one vibrant space.

Integrated with the five-star JW Marriott hotel and the Summit Business Center, Tashkent City Mall is a vital part of a new-generation urban infrastructure.



OILAVIY DAM OLIISH

Oilaviy hordiq uchun savdo markazida 5 000 kvadrat metrdan ortiq maydonni egallagan ulkan yopiq ko'ngilochar hudud — Sky Park mavjud. Bu MDHdagi eng yirik ko'ngilochar maskanlardan biri bo'lib, bolalar va kattalar uchun zamonaviy dam olish formatlarini taqdim etadi.



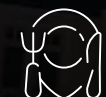
XALQARO DARAJADAGI XARID MAKONI

Tashkent City Mall 300 dan ortiq xalqaro va mahalliy brendlarni birlashtiradi. Xorijiy mehmonlar uchun xaridni yanada qulay va yoqimli qilish maqsadida qator butiklarda Tax Free tizimi joriy etilgan.



YANGI AVLOD KO'NGILOCHAR MASKANLARI

Majmua konsepsiyasida ko'ngilochar yo'nalishga alohida e'tibor qaratilgan. Bugungi kunda tashrif buyuruvchilar nafaqat xarid qilishni, balki dam olish, o'yin-kulgi va shahar muhitini uyg'unlashtirgan holda butun kunni o'tkazish mumkin bo'lgan joylarni afzal ko'rmoqdalar. Majmuaning eng asosiy ko'ngilochar maskanlaridan biri mamlakatdagi eng yirik, IMAX zaliga ega kinoteatr bo'ldi.



GASTRONOMIK TAASSUROTAR

40 dan ortiq restoran konsepsiyalari, shinam qahvaxonalar va panoramali terassalar zamonaviy Toshkentning o'zgacha muhitini yaratib, mehmonlarga mazali taomlar, hordiq va hayot tarzini bir makonda uyg'unlashtirish imkonini beradi.

Besh yulduzli JW Marriott mehmonxonasi va Summit biznes-markazi bilan uzviy bog'liqligi tufayli Tashkent City Mall yangi avlod shahar infratuzilmasining ajralmas qismiga aylanmoqda.

Tashkent City Mall — территория особых впечатлений в центре современного Ташкента

Tashkent City Mall: A Destination of Exceptional Experiences in the Heart of Modern Tashkent

Tashkent City Mall — zamonaviy Toshkent markazidagi maxsus taassurotlar hududi

✈️ Xalqaro parvozlilar

UZB

Toshkent ✈️ Budapesht ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Dubai ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Guanchjou ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Fukuok oroli ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Jidda ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Kamran ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ London ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Milan ✈️ Urgench
 Toshkent ✈️ Moskva ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Olmaota ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Pekin ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Praga ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Pusan ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Pxuket oroli ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Sankt-Peterburg ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Sanya ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Seul ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Shanxay ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Sharm al-Shayx ✈️ Toshkent
 Buxoro ✈️ Moskva ✈️ Buxoro
 Buxoro ✈️ Sankt-Peterburg ✈️ Buxoro
 Namangan ✈️ Moskva ✈️ Namangan
 Namangan ✈️ Sankt-Peterburg ✈️ Namangan
 Samarqand ✈️ Istanbul ✈️ Samarqand
 Samarqand ✈️ Moskva ✈️ Samarqand
 Samarqand ✈️ Sankt-Peterburg ✈️ Samarqand
 Samarqand ✈️ Tel-Aviv ✈️ Samarqand
 Toshkent ✈️ Frankfurt ✈️ Toshkent

★ Rejalashtirilgan parvozlilar

Toshkent ✈️ Dehli ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Jakarta ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Kuala Lumpur ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Madrid ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Parij ✈️ Toshkent
 Toshkent ✈️ Tokio ✈️ Toshkent



✈️ Международные рейсы

RUS

Tashkent ✈️ Алматы ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Будапешт ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Гуанчжоу ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Джидда ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Дубай ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Камрань ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Лондон ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Милан ✈️ Urgench
 Tashkent ✈️ Москва ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ о.Пхукет ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ о.Фукуок ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Пекин ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Пусан ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Прага ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Санкт-Петербург ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Санья ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Сеул ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Шанхай ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Шарм-эль-Шейх ✈️ Tashkent
 Бухара ✈️ Москва ✈️ Бухара
 Бухара ✈️ Санкт-Петербург ✈️ Бухара
 Наманган ✈️ Москва ✈️ Наманган
 Наманган ✈️ Санкт-Петербург ✈️ Наманган
 Самарканд ✈️ Москва ✈️ Самарканд
 Самарканд ✈️ Санкт-Петербург ✈️ Самарканд
 Самарканд ✈️ Стамбул ✈️ Самарканд
 Самарканд ✈️ Тель-Авив ✈️ Самарканд
 Tashkent ✈️ Франкфурт ✈️ Tashkent

★ Планируемые полеты

Tashkent ✈️ Дели ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Джакарта ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Куала-Лумпур ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Мадрид ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Токио ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Париж ✈️ Tashkent

✈️ International flights

ENG

Tashkent ✈️ Almaty ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Beijing ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Budapest ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Busan ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Cam Ranh ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Dubai ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Frankfurt ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Guangzhou ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Jeddah ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ London ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Milan ✈️ Urgench
 Tashkent ✈️ Moscow ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Phuket isl. ✈️ Tashkent

Tashkent ✈️ Phu Quoc isl. ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Prague ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Sanya ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Seoul ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Sharm el-Sheikh ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Shanghai ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ St.Petersburg ✈️ Tashkent
 Bukhara ✈️ Moscow ✈️ Bukhara
 Bukhara ✈️ St.Petersburg ✈️ Bukhara
 Namangan ✈️ Jeddah ✈️ Namangan
 Namangan ✈️ Moscow ✈️ Namangan
 Namangan ✈️ St.Petersburg ✈️ Namangan
 Samarkand ✈️ Istanbul ✈️ Samarkand

Samarkand ✈️ Moscow ✈️ Samarkand
 Samarkand ✈️ St.Petersburg ✈️ Samarkand
 Samarkand ✈️ Tel Aviv ✈️ Samarkand

★ Planned flights

Tashkent ✈️ Delhi ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Jakarta ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Kuala Lumpur ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Madrid ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Paris ✈️ Tashkent
 Tashkent ✈️ Tokyo ✈️ Tashkent



SIZNING FIKRINGIZ MUHIM:
 QR-kod yordamida parvozingiz
 haqida bizga xabar bering.

ВАШЕ МНЕНИЕ ВАЖНО:
 Сообщите нам о своем
 полете с помощью QR-кода.

YOUR OPINION MATTERS:
 Tell us about your flight
 using the QR code.



**QANOT SHARQ BORTIDA
KO'NGILOCHAR TIZIMGA ULANISH**
Ulanish bo'yicha yo'riqnoma 108-sahifada.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ
РАЗВЛЕЧЕНИЯ НА БОРТУ QANOT SHARQ**
Инструкция по подключению на странице 108.

**CONNECTING TO THE IN-FLIGHT
ENTERTAINMENT SYSTEM ON QANOT SHARQ**
Connection instructions are on page 108.

